|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **دوره دهم ـ سال اول** |  | **شماره چاپ 98** |
| **تاريخ چاپ 28/4/1395** |  | **شماره ‌ثبت 87** |

**يك شوري**

**لايحه حمايت از مالكيت فكري**

**(در اجراي ماده «141» آيين‌نامه داخلي مجلس شوراي اسلامي)**

كميسيونهاي ارجاعي

قضائي و حقوقي

اصلي‌:

آموزش، تحقيقات و فناوري- اجتماعي- اقتصادي- صنايع و معادن- عمران- فرهنگي

فرعي‌:

**معاونت قوانين**

**اداره كل تدوين قوانينباسمه تعالي**

**شماره 37559/53107**

**تاريخ 31/3/1395**

**معاونت امور مجلس رئيس جمهور**

هيأت وزيران در جلسه مورخ 16/3/1395 موافقت كرد:

در اجراي ماده (141) قانون آيين‌نامه داخلي مجلس شوراي اسلامي لوايح مندرج در فهرست پيوست كه تأييد شده به مهر«دفتر هيأت دولت» است، در دستور كار مجلس شوراي اسلامي قرار گيرد.

اسحاق جهانگيري

معاون اول رئيس‌جمهور

**شماره: 88968/46700**

**تاريخ: 6/8/1393**

**جناب آقاي دكتر لاريجاني**

**رئيس محترم مجلس شوراي اسلامي**

لايحه حمايت از مالكيت فكري كه بنابه پيشنهاد وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامي در جلسه مورخ 2/7/1393 هيأت وزيران به‌تصويب رسيده است، براي طي تشريفات قانوني به پيوست تقديم مي‌شود.

حسن روحاني

رئيس جمهور

**مقدمه (دلايل توجيهي):**

با توجه به جايگاه حقوق مالكيت فكري (اعم از صنعتي، ادبي و هنري) در نظام‏هاي ملي و بين‏المللي و نظر به اينكه راهبرد ضروري نهضت توليد علم به عنوان يكي از سياست‏هاي كلي نظام، حمايت مؤثر از صاحبان اين حقوق در عرصه داخلي و بين‏المللي مي‏باشد و با عنايت به ناكافي بودن و ناكارآمدي قوانين و مقررات حوزه مالكيت فکری بویژه مالکیت ادبي و هنري و با توجه به ضرورت بازنگري در قوانين متعدد و پراكنده كشور در اين زمينه و متناسب نمودن آن‏ها با ضرورت‏هاي روز جامعه جهاني و با لحاظ مرتفع شدن ترديدها و ابهامات فقهي و شرعي پيرامون اين موضوع و به منظور روز آمد نمودن قوانين و مقررات مزبور و برقراري حمايت متعادل و متوازن از اين حقوق در نظام حقوقي ايران؛ لايحه زیر جهت طي تشريفات قانوني تقديم مي‌شود:

**عنوان** لايحه**:**

**حمايت از مالكيت فکری**

**کتاب اول- مالکیت ادبي و هنري و حقوق مرتبط**

**بخش اول- تعاریف**

**ماده 1-** در اين قانون اصطلاحات زير در معاني مشروح مربوط به كار مي‏روند:

1- شخص: اعم از حقيقي يا حقوقي است.

2- اثر ادبي- هنري: هر آفریده فکری اصیل در زمینه­های علمی، ادبی و هنری که در این قانون "اثر" نامیده می‏شود.

3- اثر مشترک: اثری که در نتیجه همفکری خلاق دو یا چند شخص حقیقی در یک زمان و مکان واحد یا متفاوت پدید آمده است به گونه­ای که سهم هر کدام از شرکا به صورت بخش ممزوج شده­ای از اثر باشد؛ خواه این سهم، مساوی، قابل تشخیص یا تفکیک باشد یا نباشد.

4- اثر جمعی: اثری كه با ابتکار و مسؤوليت يك شخص توسط دو يا چند پديدآورنده خلق و به نام مبتکر منتشر مي‏شود.

5- اثر اشتقاقی : اثر برگرفته از یک یا چند اثر موجود، از قبیل مجموعه گزیده آثار، گلچین اشعار، جنگ ادبی، آثار مبتنی بر فرهنگ عامه، آثار اقتباسی، اثر ترجمه­ای، تلخیص، چکیده و شرح اثر و برنامه رايانه‏اي سازگار و مكمل

6- اثر شنيداري- دیداری: اثری متشکل از مجموعه­ای از تصاویر پیاپی و پیوسته به گونه­ای که مشاهده آنها احساس متحرک بودن را در ذهن به وجود آورد و اغلب با صدا همراه است؛ از قبیل فیلم، سریال و پویانمایی

7- اثر معماری : طرح ساختمان که در قالب ساختمان، ماکت یا نقشه ساختماني تجسم یافته است.

8- اثر پديدآمده خودكار: اثري كه بدون دخالت مستقيم انسان به طور خودكار توسط رايانه و ابزارهاي وابسته يا مشابه آنها ايجاد شده است؛ از قبیل نقشه‏های هواشناسی

9- اثر هنري- كاربردي: محصول هنري با ويژگي‏هاي كاربردي يا محصول هنري كه در كالايي كاربردي به كار رفته اعم از اينكه به شيوه دستي يا صنعتي ساخته شده باشد؛ از قبیل فرش و جواهرآلات

10- اثر با نام مستعار : اثري كه پديدآورنده بر روی آن، نام غيررسمي خود را درج كرده باشد.

11- اثر بی نام: اثری که پدیدآورنده روی آن، نام واقعی یا مستعار خود را ننهاده باشد.

12- اثر ناشي از استخدام: اثري كه مستخدم در اجراي تعهداتش برای استخدام كننده پديد مي‏آورد.

13- اثر ناشي از سفارش: اثري كه در نتيجه قرارداد سفارش خلق اثر، به وجود مي‏آيد بدون اينكه رابطه استخدامي در كار باشد.

14- اصالت: عبارت است از اينكه اثر از خلاقيت پديدآورنده ناشي شده باشد و برگردان (كپي) از اثر ديگري نباشد، هر چند از لحاظ موضوع، محتوا يا شكل جديد نباشد.

15- پديدآورنده: شخصي كه اثر را پديدآورده است. در مورد برنامه رايانه‏اي، پديدآورنده شخص يا اشخاصي هستند كه بر اساس دانش و ابتكار خود تمام مراحل ساخت اثر از جمله تحليل، طراحي، ساخت و پياده‏سازي برنامه را انجام مي دهند.

16- اجراكننده: فردي كه آواز يا سرود مي‏خواند، مي‏نوازد، هنرپيشگي، سخنراني، دكلمه يا بازيگري مي‏كند يا به هر ترتيب ديگري نمودهاي فرهنگ عامه، عمليات سيرك‏بازي و خيمه شب‏بازي و ساير آثار ادبي - هنري را اجراء مي‏كند، اعم از اينكه آثار یادشده در حوزه عمومي باشند يا نباشند. اين تعريف شامل مجريان نقشهاي فرعي كم اهميت نظير سياهي لشكر نمي‏شود.

17- توليدكننده حامل شنيداري: شخصي كه براي اولين بار اجراي يك اثر شنيداري را بر روي يك حامل تثبيت مي‏نمايد.

18- تهيه‌كننده اثر شنيداري يا شنيداري - ديداري: شخصي كه ابتكار و مسؤوليت ساخت اثر شنيداري يا شنيداري - ديداري را بر عهده مي‏گيرد.

19- دارنده حقوق: شخصي كه حقوق مادي اثر متعلق به وي مي‏باشد.

20- سازمان پخش راديو - تلويزيوني: شخص حقوقي كه ابتكار و مسؤوليت پخش برنامه‏هاي راديويي يا تلويزيوني را به عموم بر عهده دارد.

21- نرم افزار: مجموعه‏اي از رويه‏ها، دستورالعمل‏ها، فرامين و مستندات كه به صورت نشانه (كد) يا به هر صورت ديگر بيان شود و در صورت ارائه به يك سامانه پردازنده متناسب، آن سامانه توانمندي اجراء و انجام كار مشخص يا تحصيل نتيجه مورد نظر را داشته باشد. برنامه رايانه‏اي در حكم نرم افزار است.

22- برنامه رايانه‏اي سازگار: برنامه‏اي كه قادر به تبادل اطلاعات با برنامه ديگر باشد.

23- مهندسي معكوس برنامه رايانه‏اي: فرآيندي براي دستیابی به فناوری­های به كار رفته در يك برنامه رايانه‏اي از طريق تحليل ساختار، عملكرد و وظيفه آن

24- پايگاه داده: مجموعه‏اي از آثار، داده‏ها يا ديگر عناصر مستقل كه به طور روشمند تنظيم شده و به طور مجزا از طريق الكترونيكي، كاغذي يا هر وسيله ديگر قابل دسترسي باشد.

25- توزيع: در اختيار عموم قرار دادن نسخه يا نسخه‏هاي اثر ادبي- هنري يا حامل شنيداري يا شنيداري - ديداري از طريق فروش، اجاره، عاريه يا ساير روشهای انتقال مالكيت

26- تكثير: تهيه يك يا چند نسخه از كل يا بخشي از اثر يا حامل شنيداري يا شنيداري - ديداري از راههايي همچون ذخيره‏سازي الكترونيكي اعم از دائمي و ناپایدار، چاپ، عكسبرداري، فتوكپي و فيلمبرداري

27- انتشار: تكثير و توزيع اثر به منظور برآوردن تقاضاي عمومي

28- تكثير اثر معماري: اجراء و يا تهيه اثر معماري موجود در قالب ساختمان، ماكت يا نقشه ساختماني

29- ارسال عمومي: ارسال باسيم يا بي‏سيم صدا، تصوير و يا صدا و تصوير به عموم اعم از اينكه اشخاص بتوانند صدا، تصوير يا صدا و تصوير ارسالي را در يك زمان و مكان واحد يا در زمانها و مكانهاي متفاوت دريافت كنند.

30- اجراي عمومي: اجراي اثر در زمان يا مكان واحد يا در زمانها و مكانهاي متفاوت به نحوي كه عموم مردم امكان حضور در محل اجراء را داشته باشند.

31- نمايش عمومي: هر اقدامي كه موجب شود اثر بي آنكه متضمن تكثير باشد در معرض ديد عموم قرار گيرد.

32- افشا: ارائه تمام يا بخشي از يك اثر به هر شخص يا عموم با رضايت پديدآورنده براي اولين بار

33- پخش راديو - تلويزيوني: ارسال صدا، تصوير يا تركيبي از آنها توسط سازمان پخش راديو - تلويزيوني از جمله از طريق دستگاه ارتباطي بي‏سيم يا با سيم يا ماهواره به منظور دريافت عموم

34- واسطه نشر و تكثير: هر شخص از قبيل صاحب چاپخانه و تأمين‏كننده خدمات دسترسي به شبكه اينترنت و خدمات ميزباني تارنماهاي اينترنتي كه داراي امكانات فني مجاز براي نشر و تكثير آثار مورد حمايت اين قانون باشد.

35- تثبيت: ضبط صدا، تصوير و يا تركيبي از آنها بر روي يك حامل به گونه‏اي كه بتوان آنها را ادراک، بازيابي، تكثير، جابه‏جا يا ارسال نمود يا به اشكال ديگر به‌كار برد.

36- حامل شنيداري: ابزار يا بستري كه بر روي آن صدا يا نمودهايش تثبيت شده است.

37- حامل شنيداري - ديداري: ابزار يا بستري كه تصوير خواه با صدا يا بدون صدا بر روي آن تثبيت شده است.

38- نمودهاي فرهنگ عامه: آن دسته از پديده‏هاي گروه‏مدار و مبتني بر سنت كه بازتابي از انتظارات و آمال و جلوه‏اي از هويت فرهنگي و اجتماعي و هنجارها و ارزشهاي ملي، قومي و محلي است و به صورت شفاهي و نمايشي يا به طريق ديگر نسل به نسل انتقال يافته است، از قبيل:

الف - افسانه‏ها، داستان‏ها، اشعار ، معماها، ضرب‏المثل‏ها و میراث فرهنگی ناملموس

ب- تصنيف‌ها، نغمه‌ها و دستگاههاي موسيقي

پ - حركات موزون سنتي و آييني و نمايش‏ها

ت - صنايع دستي از قبيل نقش و نگارها و نقاشي‌ها، كنده‏كاري‏ها، پيكره‏ها، سفالينه‏ها، آثار موزائيكي، چوب‏آلات، فلزكاري‏ها، جواهرآلات، لباسهاي محلي و منسوجات بومي

**بخش دوم - حقوق پديدآورندگان**

**فصل اول - آثار**

**مبحث اول - آثار قابل حمايت**

**ماده 2**- اثر ادبي - هنري مورد حمايت اين قانون به ويژه شامل موارد زير است:

1- اثر كتبي از قبيل كتاب، رساله، جزوه، مقاله، نمايش‏نامه و هر نوشته ديگر اعم از دست نوشته، چاپي، الكترونيكي يا هر شكل ديگر

2- اثر شفاهي از قبيل سخنراني، نطق، موعظه

3- شعر، ترانه، سرود، تصنيف، قصه و نظاير آن اعم از آنكه كتبي باشد يا شفاهي

4- اثر نمايشي از قبيل تئاتر زنده شنيداري يا پانتوميم، پرده‏خواني، خيمه شب‏بازي، تعزيه‏خواني، تردستي، معركه‏گيري، نمايش‏هاي سيركي و ساير آثاري كه براي نمايش صحنه‏اي خلق مي‏شوند.

5- اثر موسيقيايي با كلام و بدون كلام

6- اثر شنيداري - ديداري

7- اثر هنري تجسمي - تزئيني از قبيل نقاشي، خوشنويسي، تذهيب، منبت‏كاري، سنگ‏آرايي، پيكرتراشي

8- اثر هنري- كاربردي

9- اثر هنري یا ترسيمي از قبيل طرح، نقشه، انگاره، نقشه جغرافيايي

10- اثر هنري یا ترسيمي چند بعدي از قبیل اثر مربوط به حوزه‏هاي جغرافيايي، مكان‏نگاري، معماري و يا علوم تجربي

11- اثر عكاسي

12- اثر معماري

13- نرم افزار و برنامه رايانه‏اي

تبصره 1- حمايت از برنامه رايانه‏اي شامل مستندات فني و كاربردي برنامه رايانه‏اي نيز مي‏شود.

تبصره 2- نرم افزارهاي مورد حمايت اين قانون در حكم اموال مي‏باشند.

**ماده 3**- اثر اشتقاقي و پايگاه داده‏اي كه از حيث چيدمان و گزينش داده‌ها داراي اصالت است با رعايت حقوق پديدآورنده يا پديدآورندگان اثر اصلي، مورد حمايت اين قانون خواهد بود.

تبصره 1- صرف ديجيتالي كردن آثار و اطلاعات، مشمول حمايتهاي موضوع اين قانون قرار نمي‏گيرد.

تبصره 2- حمايت از هر يك از آثار مذكور در اين ماده، مانع حمايت از آثاري كه از قبل موجود بوده يا نمودهاي فرهنگ عامه كه در اين گونه مجموعه‏ها گردآوري شده يا مورد استفاده قرار گرفته‏اند، نمی‏شود.

**ماده 4**- آثار به صرف داشتن اصالت، بدون در نظر گرفتن غايت، كيفيت، نوع، شيوه و شكل آفرينش مورد حمايت قرار مي‏گيرند، مگر اينكه مغاير شرع باشند.

**مبحث دوم - موارد غير قابل حمايت**

**ماده 5**- موارد زير از حمايت اين قانون برخوردار نيستند:

1- اخبار روز و رويدادهاي جاري

2- هر گونه فكر محض، طرز كار دستگاهها يا ابزار و وسايل، روشهاي استفاده از سامانه‌ها، شيوه انجام كار، قواعد و اصول كلي و یا اكتشاف‏ها، داده‏هاي محض، وقايع تاريخي و مفاهیم از قبيل مفاهيم رياضي

3- تمام متون قوانين و مقررات عمومي از قبيل قانون اساسي كشور، قوانين عادي و آيين‏نامه‏ها و همچنين مفاد كنوانسيون‏ها و توافقات دو يا چند جانبه بين‏المللي

4- تمام متون رسمي اداري از قبيل ابلاغيه‏ها، دستورالعمل‏ها، بخشنامه‏ها، آگهي‏هاي عمومي و ساير دستورات اداري

5- تمام متون قضائي از قبيل احكام و قرارهای دادگاهها، آراي وحدت رويه و ساير تصميمات قضائي صادر شده از مراجع قضائي

6- سخنراني‏هاي سياسي

7- ترجمه رسمي موارد (3) تا (6)

8- آن بخش از آثار ادبي و هنري كه مفاد آن بر اساس قوانين موضوعه، خلاف عفت و اخلاق عمومي باشد.

**ماده 6-** در مرحله تشخيص مصاديق موضوع اين قانون، دادگاه مي‏تواند حسب مورد از نظر كارشناسي وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامي يا ساير دستگاههاي ذي‏ربط استفاده کند.

**فصل دوم - انواع حقوق**

**مبحث اول - حقوق مادي**

**ماده 7**- دارنده حقوق، حق انحصاري هر گونه بهره برداري مادي از اثر به ويژه حق انجام يا تجويز انجام فعاليت‏هاي زير را دارد:

1- تكثير

2- انتشار

3- توزيع

4- عرضه

5- عاريه يا اجاره اصل يا نسخه اثر به عموم؛ حتي پس از نخستين توزيع عمومي مجاز آن در ايران

6- نمايش عمومي

7- اجراي عمومي

8- پخش راديو - تلويزيوني

9- ايجاد هرگونه اثر اشتقاقي از جمله ترجمه اثر

10- در معرض استفاده عموم قرار دادن اثر

11- ساير موارد اطلاع رساني عمومي اثر

**مبحث دوم - حقوق معنوي**

**ماده 8**- پديدآورنده علاوه بر حقوق مادي داراي حقوق معنوي زير است:

1- حق افشاي عمومي اثر: به موجب اين حق، تنها پديدآورنده یا دارنده حقوق مي‏تواند نسبت به افشاي عمومي اثر، زمان، نحوه و شرايط آن تصميم‏گيري نمايد.

2- حق حرمت نام: به موجب اين حق تنها پديدآورنده مي‏تواند نام واقعي يا مستعار خود را بر روي اصل اثر يا نسخه آن به صورت آشكار و به هر روش ديگري درج نمايد. اين حكم شامل حق حرمت نام پديدآورنده اثر اصلي در آثار اشتقاقي نيز خواهد بود. پديدآورنده به شرط اطلاع مراجع ذي‏صلاح مي‏تواند از درج نام خود براي اطلاع عموم خودداري نمايد.

3- حق حرمت اثر: به موجب اين حق، هر گونه دخل و تصرف يا ديگر تغييرات در محتوا، شكل، عنوان يا نشانه ويژه اثر منوط به كسب اجازه از پديدآورنده مي‏باشد.

تبصره- شكل، عنوان و نشانه ويژه اثر در صورتي كه از خلاقيت و نوآوري پديدآورنده آن ناشي شده باشد، مورد حمايت اين قانون است و هيچ كس نمي‌تواند آنها را براي اثر ديگري به ترتيبي كه القاي شبهه كند، به‌كار برد.

**ماده 9**- در صورت انتقال حقوق مادي، انتقال گيرنده موظف است به هنگام بهره برداري از اثر، نام پديدآورنده را با عنوان و نشانه ويژه معرف اثر ذكر نمايد، مگر اينكه برخلاف آن توافق شده باشد.

**ماده 10**- در مورد اثر معماري ثبت شده، تغيير در اثر از قبيل بازسازي يا تعمير آن، بدون رضايت پديدآورنده یا دارنده حقوق به شرطي براي ديگر استفاده‏كنندگان قانوني مجاز است كه ملاحظات فني و يا نحوه استفاده از آن عرفاً چنين اقتضاء كند.

**ماده 11**- در مورد اثر مشترك، هرگونه تغيير در اثر منوط به رضايت تمامي پديدآورندگان مشترك است، مگر اينكه عدم رضايت شريك غيرمتعارف باشد كه در اين صورت دادگاه حكم مقتضي را صادر خواهد نمود. با وجود اين، نسبت به دعواي نقض حق، هر كدام از پديدآورندگان مشترك به تنهايي حق اقامه دعوي را خواهد داشت.

**ماده 12**- چنانچه يكي از پديدآورندگان اثر مشترك قبل از اتمام كارش از ادامه همكاري انصراف دهد و يا به علت حوادث خارج از اختيار، قادر به ادامه همكاري نباشد، حق ممانعت استفاده از بخش‏هايي از اثر را كه با همكاري او به وجود آمده است، ندارد، در عين حال به عنوان پديدآورنده مشترك آن بخش محسوب مي‏شود.

**ماده 13**- حقوق معنوي پديدآورنده محدود به زمان و مكان نيست و هيچ يك از حقوق معنوي پديدآورنده قابل انتقال نمي‏باشد. اعمال هر يك از حقوق مذكور پس از وفات پديدآورنده به ترتيب با وصي يا ورثه و در صورت فقدان وصي يا ورثه، با دولت جمهوري اسلامي ايران خواهد بود و وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامي و ساير مراجع ذي‏صلاح در صورت نقض حقوق معنوي عنوان شاكي خصوصي را خواهند داشت.

**ماده 14**- حقوق معنوي در اثر ناشي از سفارش يا استخدام متعلق به اشخاص حقيقي پديدآورنده آن اثر است. در اثر جمعي، شخصي كه اثر به ابتكار و مسؤوليت او پديد آمده است، نسبت به مجموع اثر و هر يك از اشخاص حقيقي پديدآورنده آن در سهم خود داراي حق معنوي مي‏باشند.

**ماده 15**- چنانچه اثر در زمان حيات پديدآورنده افشاء نشده و وي صريحاً افشاي عمومي آن را براي بعد از وفات خود منع كرده باشد، وصي يا ورثه نمي‏توانند اثر را افشاء نمايند. در صورت بروز هرگونه اختلاف، دادگاه حكم مقتضي را صادر خواهد نمود.

**فصل سوم - استثنائات**

**ماده 16**- بهره‏برداري از آثار مورد حمايت اين قانون در چهارچوب مقررات اين فصل و براي مقاصد غيرتجاري، بدون اجازه دارنده حقوق، مشروط بر اينكه با بهره‏برداري عادي از اثر منافاتي نداشته باشد و به منافع قانوني وي زيان غيرمتعارف وارد ننمايد، مجاز است.

**مبحث اول - موارد تكثير و انتشار مجاز**

**گفتار اول - تكثير محدود براي مقاصد شخصي**

**ماده 17**- تكثير محدود از اثر منتشر شده، بدون اجازه دارنده حقوق در صورتي مجاز خواهد بود كه تكثير توسط شخص حقيقي و فقط براي مقاصد شخصي و غيرانتفاعي از جمله آموزشي انجام شود.

تبصره - موارد زير مشمول حكم اين ماده نمي‏شود:

1- تكثير اثر معماري به شكل ساختمان يا به شكل ديگر

2- تكثير مجموع يا بخش عمده از پايگاه داده الكترونيكي

3- تكثير برنامه رايانه‏اي به استثناي مواردي كه در مواد بعد مقرر شده است.

**گفتار دوم - تكثير به منظور مقاصد آموزشي**

**ماده 18**- مؤسسات آموزشي مي‏توانند آثار منتشر شده مورد حمايت اين قانون را براي مقاصد آموزشي غيرانتفاعي بدون كسب اجازه از دارنده حقوق، در حدود متعارف و به ميزان مورد نياز با شرايط زير تكثير نمايند:

1- عمل تكثير يكبار انجام شود و در صورت تكرار، در نوبتهاي جداگانه و بي‌ارتباط با هم صورت گيرد.

2- مأخذ اثر تكثير شده و نام پديدآورنده اثر در موارد مذكور در اين ماده بر روي تمامي نسخه‌ها ذكر شود.

**گفتار سوم- تكثير توسط كتابخانه‌ها و مؤسسات نگهداري آثار**

**ماده 19**- هر كتابخانه عمومي يا مؤسسه نگهداري آثار مجاز است بدون اجازه دارنده حقوق در موارد زير آثار مورد حمايت اين قانون را تكثير كند:

1- بخش كوتاهي از يك اثر و اثر كوتاه منتشر شده از قبيل مقاله يا چكيده يك اثر به درخواست شخص حقيقي مراجعه كننده به شرط اينكه:

اولاً- نسخه تكثير شده فقط براي مطالعه يا پژوهش باشد.

ثانياً- عمل تكثير يك بار يا در صورت تكرار در نوبتهاي جداگانه و بي‌ارتباط با هم صورت گيرد.

2- تكثير به منظور حفظ و در صورت لزوم جايگزيني آن به جاي نسخه ديگر صورت گيرد كه در مجموعه دائمي كتابخانه يا مؤسسه مفقود، تلف يا غيرقابل استفاده شده است، به شرط اينكه تهيه نسخه ديگر اثر به طور متعارف غيرممكن يا مشكل باشد.

**گفتار چهارم- تكثير، پخش راديو- تلويزيوني و ساير روش‏های ارسال عمومي اثر به منظور اطلاع‏رساني**

**ماده 20**- هرگونه مقاله منتشر شده يا اثر پخش شده درباره مباحث جاري اقتصادي، اجتماعي، سياسي، مذهبي و علمي را مي‏توان به منظور اطلاع‏رساني بدون نياز به كسب اجازه از دارنده حق، تكثير، منتشر يا پخش كرد، به شرط اينكه صرفاً متضمن جزئي از اثر بوده و دارنده حق به صراحت اين حق را براي خود محفوظ اعلام نكرده باشد و مأخذ و نام پديدآورنده به طور آشكار ذكر شود؛ مگر اينكه اثر بي‌نام باشد.

**ماده 21**- پخش جزئي يا نمايش‏گذري آثار ديگران به طور اتفاقی در جريان پخش گزارش شنيداري يا تصويري وقايع جاري، بدون نياز به موافقت دارنده مجاز است.

**ماده 22**- تكثير يا ارسال عمومي سخنراني‏هاي عمومي درباره مباحث روز يا در جريان رسيدگي قضائي در روزنامه‏ها، نشريات اطلاع‏رساني ادواري، راديو - تلويزيون يا ديگر وسايل انتقال عمومي اثر به شرط ذكر مأخذ و نام پديدآورنده و رعايت قوانين مربوط مجاز است.

تبصره - تهيه مجموعه سخنراني‏هاي پديدآورنده مشمول اين ماده نمي‏باشد.

**گفتار پنجم - تكثير براي استفاده اشخاص ناتوان**

**ماده 23**- بهره‏برداري از اثر منتشر شده به منظور استفاده معلولان جسمي يا ذهني به شرط رعايت موارد زیر مجاز است:

1- استفاده از اثر به همان شكلي كه منتشر شده توسط معلولان ناممكن يا مشكل باشد.

2- اثر به طور موردي به شكلي كه به آساني قابل استفاده براي آنان باشد، تبديل شود.

3- تبديل اثر براي اهداف غيرتجاري باشد.

4- مأخذ و نام پديدآورنده به طور متعارف ذكر گردد.

**گفتار ششم - تكثير ناپایدار**

**ماده 24**- تكثير ناپايدار كه جزء لاينفك فرآيند انتقال ديجيتال يا قابل دريافت شدن اثر ذخيره شده است، با رعايت كليه شرايط زير از شمول اين قانون خارج است:

1- تكثير به وسيله شخصي انجام شده باشد كه با مجوز دارنده حقوق و يا قانون، حق انتقال الكترونيكي يا قابل دريافت‏سازي اثر را دارد.

2- نسخه تكثير شده بعد از استفاده خود به خود حذف شود و بازيابي آن براي ساير مقاصد امكان‏پذير نباشد.

**مبحث دوم - ساير موارد استثناء شده**

**گفتار اول - نقل قول**

**ماده 25**- نقل از اثرهايي كه به صورت قانوني انتشار يافته و استناد به آنها براي مقاصد علمي، ادبي، هنري، آموزشي، پژوهشي، تربيتي و اطلاع رساني و به صورت انتقاد و تقريظ و به ميزاني كه هدف مورد نظر را تأمين كند با ذكر نام پديدآورنده به‌جز در آثار بی‌نام و ذکر مأخذ، در حدود متعارف مجاز است.

**گفتار دوم - ترجمه اثر**

**ماده 26**- ترجمه و انتشار آثار منتشر شده به يكي از زبانهاي رايج كشور بدون كسب اجازه از دارنده حق و با صدور مجوز ترجمه از سوي كارگروه موضوع تبصره (1) اين ماده و با رعايت شرايط زير مجاز است:

1- متقاضي ترجمه از دارنده حق، به طور كتبی تقاضاي اجازه ترجمه اثر را نموده و علي رغم گذشت شش ماه از تاريخ تقاضا، دارنده حق اجازه ترجمه اثر را ندهد يا اينكه پس از تلاش متعارف به دلايلي از قبيل مجهول‏المكان بودن دارنده حق يا بي‏نام بودن اثر، ظرف اين مدت قابل دسترس نباشد.

2- هدف از ترجمه تنها براي مقاصد آموزشي و پژوهشي باشد.

3- ظرف مدت سه سال پس از انتشار نخستين اثر، اثر يادشده توسط دارنده حق يا اشخاص مجاز از سوي او ترجمه نشده باشد يا تمامي نسخه‌هاي ترجمه مربوط حداقل ظرف مدت يادشده كمياب شده باشد.

4- مترجم مكلف است از بابت حق ترجمه اثر، مبلغ عادله‏اي با جلب نظر كارشناس رسمي دادگستري حسب مورد به دارنده حق يا مؤسسه مديريت جمعي (موضوع ماده (115) این قانون) و يا صندوق دادگستري پرداخت يا توديع نمايد.

5- به طور متعارف نام پديدآورنده و عنوان اصلي اثر به زبان اصلي و ترجمه آن در تمامي نسخه‏هاي اثر به طور آشكار درج شود، مگر اينكه اثر بي‏نام باشد.

6- مترجم توانايي انجام ترجمه قابل قبولي را داشته باشد.

تبصره 1- تأييد شرايط یادشده بر عهده كارگروهي مركب از نمايندگان وزارتخانه‏های فرهنگ و ارشاد اسلامي (رئيس كارگروه) و علوم، تحقیقات و فناوری و اداره فني و امور مترجمان قوه قضائيه و حسب مورد نمايندگان ساير دستگاههاي اجرائي ذي‏ربط مي‏باشد. تصميمات كارگروه یادشده در محاكم عمومي حقوقي تهران قابل اعتراض مي‏باشد.

تبصره 2- در صورت تجديد ترجمه، رعايت بندهاي یادشده و در صورت تجديد چاپ رعايت بند (4) که ناظر به حق‌التأليف است، بايد به تأييد كارگروه مذکور برسد.

**فصل چهارم - مدت حمايت**

**ماده 27**- حمايت از حقوق مادي اثر با رعايت مقررات اين فصل، از زمان خلق آن تا پنجاه سال پس از وفات پديدآورنده آن است.

تبصره - مدت حمايت از آثار عكاسي و هنرهاي كاربردي حداقل بیست و پنج سال از زمان خلق اثر مي‏باشد.

**ماده 28**- مدت حمايت از حقوق مادي در آثار شنيداري - ديداري يا جمعي، پنجاه سال از تاريخ پديدآمدن مي‏باشد و در صورتی كه اثر به طور مجاز منتشر يا عرضه مي‏شود، مدت یادشده از تاريخ اولين نشر يا عرضه مجاز هر كدام كه مؤخر باشد، محاسبه می‏شود.

تبصره - چنانچه نسخه‏هاي بعدي اثر به حدي تغيير يابد كه عرفاً اثر جديد محسوب شود، مدت مذکور از تاريخ خلق نسخه مزبور، اولين انتشار يا عرضه مجاز آن به عموم هر كدام كه مؤخر است، محاسبه مي‏شود.

**ماده 29**- مدت حمايت از حقوق مادي در اثر مشترك، از زمان خلق اثر تا پنجاه سال پس از وفات آخرين فرد زنده از بين پديدآورندگان می‏باشد.

**ماده 30**- مدت حمايت از حقوق مادي در اثر با نام مستعار يا اثر بي‌نام، پنجاه سال از زمان خلق اثر مي‏باشد. در صورتی كه اثر به طور مجاز منتشر يا عرضه مي‏شود، مدت یادشده از تاريخ اولين نشر يا عرضه هر كدام كه مؤخر باشد، محاسبه می‏شود. هرگاه قبل از انقضاي مدت مذكور، هويت پديدآورنده افشاء يا ترديد در مورد هويت او زايل شود، حسب مورد، مقررات اين فصل اعمال می‏شود.

تبصره1- در صورتی که اثر در مدت یادشده در اختیار عموم قرار نگرفته باشد، شروع مدت حمایت از زمان خلق اثر محاسبه می‏شود.

تبصره2- در مواردی که اثر عرضه يا منتشر نشده باشد و زمان خلق آن نيز معلوم نباشد، مدت حمایت از زمانی محاسبه می‏شود که دادگاه با اتکاء به قرائن و امارات مثبته از جمله جلب نظر کارشناس مربوط آن را زمان خلق اثر اعلام می‏دارد.

**ماده 31**- مدت حمایت از کتابهای چند جلدی يا آثاری که بخشها یا شماره‏هاي آن به تدریج خلق می‏شوند، هر کدام به صورت جداگانه محاسبه می‏شود.

**ماده 32**- مدت مقرر در مواد این قانون تا پایان سال شمسي که دوره مذکور در آن سال منقضی می‏شود، ادامه می‏یابد.

**فصل پنجم - نخستین دارنده حقوق مادی، اماره پدیدآورندگی و نمایندگی**

**مبحث اول - نخستین دارنده حقوق مادی**

**ماده 33**- پدیدآورنده با رعایت مواد این قانون؛ نخستین دارنده حقوق مادی اثر می‏باشد.

**ماده 34**- نحوه بهره‏برداری از حقوق مادی اثر مشترک به شرح زیر است:

1- چنانچه سهم هر یک از پدیدآورندگان آن در خلق اثر جدا و متمایز از هم نباشد یا به‌رغم استقلال، در دیگر قسمتها تأثیر اساسی داشته باشد، حقوق مادی اثر بدون توجه به میزان مشارکت پدیدآورندگان حق مشاع همه آنان است و هرگونه بهره‌برداری مادی از اثر منوط به کسب اجازه از همه آنان است، مگر آنکه به نحو دیگری توافق کرده باشند. در صورت نبود توافق مکتوب یا دیگر دلایل مخالف، میزان سهم هر یک از پدیدآورندگان مساوی تلقی می‏شود.

2- چنانچه سهم هر یک از پدیدآورندگان به نحوی از هم متمایز باشد که در دیگر قسمتها تأثیر اساسی نداشته باشد، حقوق مادی هر بخش متعلق به پدیدآورنده همان بخش است و بهره برداران از آن بخش نیازمند اجازه از سایرین نمی‏باشند، مگر آنکه به نحو دیگری توافق کرده باشند. بهره‏برداری از کل اثر توسط یک یا چند نفر از پدیدآورندگان منوط به رضایت سایرین است.

تبصره - در مواردی که در این ماده، بهره‏برداری از حقوق مادی اثر مشترک، منوط به توافق پدیدآورندگان است ولی توافق حاصل نشود، نحوه بهره‏برداری از آن توسط دادگاه تعیین می‏گردد.

**ماده 35**- شخصي که اثر جمعي به ابتکار و با مسؤولیت او پدید آمده است، نخستین دارنده حقوق مادی شناخته می‏شود.

تبصره- پديدآورندگان بخشهاي يك اثر جمعي حق بهره‏برداري از سهم خود به صورت جداگانه را تا آنجا كه لطمه‏اي به بهره‏برداري از اثر جمعي وارد نسازد دارند، مگر آنكه به نحو ديگري توافق كرده باشند.

**ماده 36**- سفارش‏دهنده یا استخدام‌کننده نخستین دارنده حقوق مادی اثر ناشی از سفارش یا استخدام کننده، محسوب می‏شود، مگر آنکه خلاف آن توافق شده باشد.

**ماده 37**- پاداش و جایزه نقدی و سایر امتیازات مشابه که به آثار موضوع ماده فوق و نیز سایر آثار منتقل شده تعلق می­گیرد، تابع قرارداد است، در غير اين صورت حق پدیدآورنده اثر است.

**ماده 38**- در خصوص اثر شنیداری - ديداري، کارگردان اصلی، نمایش‏نامه یا فیلم­نامه نویس، نویسنده متن گفتگو و آهنگ ساز خاص همان اثر، پدیدآورندگان و نخستین دارندگان مشترک حقوق مادی آن هستند.

**ماده 39**- حقوق مادی اثر اشتقاقی با رعایت حقوق پدیدآورنده اثر اصلی، متعلق به پدیدآورنده آن است.

**مبحث دوم - اماره پدیدآورندگی و نمایندگی**

**ماده 40**- از لحاظ این قانون، شخص یا اشخاصی که اثر در مرجع ثبت، به نام آنان ثبت شده یا در صورت عدم ثبت، به نام آنان منتشر شده یا در غیر این دو صورت، نام آنان به عنوان پدیدآورنده بر روی اثر درج شده یا عرفاً منسوب به آنان است، پدیدآورنده شناخته می‌شوند، مگر آنکه دلیلی بر خلاف آن وجود داشته باشد.

**ماده 41**- در خصوص آثار بی‌نام یا بانام مستعار که هویت پدیدآورنده واقعی آن برای عموم معلوم نمی‏باشد، شخصی که برای اولین بار به طور مجاز اثر را منتشر کرده است، به عنوان نماینده، حق اعمال حقوق مادی و معنوی و ایصال آن را به پدیدآورنده دارد.

**مبحث سوم- واگذاری و اجازه بهره‌برداری از حقوق مادی اثر**

**گفتار اول - مقررات عام**

**ماده 42**- دارنده حقوق مادی اثر می‏تواند تمام یا بخشی از حقوق مادی اثر خود را در قالب قرارداد به غیر واگذار کند یا اجازه بهره‏برداری انحصاری یا غیرانحصاری از تمام یا بخشی از آن را به غیر بدهد. این قرارداد شامل واگذاری یا اجازه بهره‏برداری از هر حقی که به طور صریح در آن ذکر شده است، خواهد بود.

تبصره 1- قراردادهاي واگذاري و اجازه بهره‏برداری از اثر مشتمل بر نوع، شيوه، مدت، مكان و هدف است، در غیر این صورت انتقال گیرنده یا دارنده مجوز فقط مجاز به بهره‏برداری متعارف از آن از حیث موارد مذكور در زمان و مكان انعقاد قرارداد می‏باشد.

تبصره 2- در صورتی که موضوع قرارداد، واگذاری يا اجازه حق توزیع باشد، با یک بار توزیع عمومی تمامي نسخه‏هاي موضوع قرارداد، طرف قرارداد حق توزیع مجدد اثر را ندارد و نسبت به توزيع مجدد نسخه‏هاي توزيع‏شده حقي ندارد، مگر اینکه در قرارداد ترتیب دیگری مقرر شده باشد.

**ماده 43**- كتبي بودن قراردادهاي موضوع اين قانون الزامي است. قراردادهاي شفاهي در صورت اثبات، حسب مورد تابع شرايط مقرر در قرارداد يا قانون زمان انعقاد آن خواهند بود.

**ماده 44**- صرفنظر از نوع حامل اثر، واگذاری اصل یا نسخه یا نسخه‏هایی از آن در قالب فروش، توزیع یا هبه و غیره متضمن واگذاری حقوق مادی اثر که در این قانون احصاء شده‏اند، نمی‏باشد.

**گفتار دوم- مقررات مربوط به قراردادهاي خاص**

**الف- قرارداد نشر**

**ماده 45**- قرارداد نشر در این قانون قراردادی است که به موجب آن پدیدآورنده یا دیگر دارندگان حقوق مادی، حق تکثیر اثر و توزيع عمومی نسخه‏های آن را از طریق ابزار مکانیکی یا هر روش مورد توافق، طبق شرايط معين به ناشر واگذار مي‏كنند كه وي شخصاً یا توسط دیگری به هزينه خود تکثیر و توزيع آنها را انجام دهد.

تبصره 1- انعقاد قرارداد نشر به منزله این است که ناشر دارای حق انحصاری نشر اثر می‏باشد، مگر اينكه به نحو ديگري توافق شده باشد.

تبصره 2- انواع ديگر قراردادهاي نشر كه از شمول تعريف مذکور خارجند، مشمول قواعد عمومي قراردادها مي‏باشند.

تبصره 3- نشر الكترونيكي، قرار دادن داده در معرض عرضه از طريق رسانه‏هاي ديجيتال است كه به دو گونه نشر بر حامل ديجيتال و نشر بر خط تقسيم مي‏گردد.

**ماده 46**- در قرارداد نشر ذکر موارد زیر الزامی است:

1- نام پدیدآورنده و دارنده حق

2- نام اثر

3- تأليف يا ترجمه بودن اثر

4- زمان یا مهلت تحویل نسخه نهائی اثر به ناشر

5- چند جلدی بودن اثر

6- تعداد نوبت نشر و شمارگان در هر نوبت نشر

7- زمان، محل و قلمرو توزیع

8- نحوه و شرایط پرداخت حق‏التألیف

9- تعیین ضمانت اجرای عدم تحویل نسخه نهایی اثر به ناشر

تبصره- چنانچه در قرارداد نشر، تعداد نوبت نشر و حداقل شمارگان انتشار اثر ذکر نگردد، اجازه انتشار فقط برای یک نوبت فرض می‏شود و حداکثر شمارگان نیز مطابق عرف نشر تعیین می‏گردد؛ مگر اینکه از سایر مفاد قرارداد استنباط دیگری شود. ناشر ملزم است به منظور تعیین دقیق هر نوبت نشر و حداقل شمارگان منتشرشده در هر نشریه به هر نوبت نشر و نسخه‌های منتشرشده اثر، بارکد ویژه اختصاص دهد.

**ماده 47**- ناشر ملزم است ظرف مدت شش‌ماه از زمان تحويل نسخه نهايي، اثر را منتشر سازد؛ مگر اينكه بر خلاف آن توافق شده باشد. چنانچه ناشر به دلايل موجه ظرف مهلت مقرر به انتشار اثر اقدام نكند، دارنده حق مي‏تواند قرارداد را فسخ نمايد.

تبصره - چنانچه عدم انتشار اثر مستند به دلايل موجه نباشد، دارنده حق مي‏تواند علاوه بر فسخ قرارداد، خسارات وارده را نيز مطالبه نمايد.

**ماده 48**- چنانچه نوبت نشر به دفعات باشد و نسخه‏هاي چاپ شده در بازار كمياب يا تمام شده باشد و ناشر نسبت به تجديد چاپ اثر اقدام ننموده باشد، پديدآورنده مي‏تواند پس از انقضاي چهار ماه از تاريخ مطالبه تجدید چاپ، قرارداد را فسخ نمايد.

**ماده 49**- پس از تكثير اثر، ناشر ملزم است نسخه اصلي آن را باز گرداند.

**ماده 50**- قرارداد نشر بدون موافقت كتبي پديدآورنده، قابل انتقال به اشخاص ثالث نيست.

**ماده 51**- با رعايت بند (3) ماده (8)، انجام اصلاحات نگارشي و نظایر آن بدون اجازه پديدآورنده مجاز است.

**ب- قرادادهاي مربوط به آثار شنيداري - ديداري**

**ماده 52**- قرارداد تهيه اثر شنيداري - ديداري قراردادي است كه به موجب آن تهيه كننده ضمن مديريت ساخت، ملزم به تأمين هزينه‏هاي خلق اثري مي‏گردد كه پديدآورنده متعهد به خلق آن شده است.

تبصره - انعقاد قرارداد به منزله انتقال تمام حقوق مادي اثر خلق‌شده به تهيه‏كننده است، مگر در مواردي كه خلاف آن در قرارداد تصريح شده باشد.

**ماده 53**- در صورت تعدد تهيه‏كنندگان و عدم امكان تميز سهم هر يك از آنان، حقوق آنان نسبت به اثر مشاع خواهد بود.

**ماده 54**- بعد از تكميل ساخت اثر شنيداري – ديداري، از بين بردن نسخه اصلي آن يا ايجاد هرگونه تغيير در تمام يا بخشهايي از آن توسط تهيه‌كننده نيازمند كسب اجازه از پديدآورنده يا پديدآورندگان است، مگر به گونه ديگر توافق شده باشد.

تبصره - كامل بودن اثر با تراضي كارگردان و ساير پديدآورندگان از يك سو و تهيه‏كننده از سوي ديگر مشخص مي شود.

ماده 55- هر يك از پديدآورندگان آثار مندرج در يك اثر شنيداري - ديداري مي‏توانند به طور جداگانه از اثر خويش بهره‏برداري نمايند، بدون اينكه خدشه‏اي به حقوق تهيه‏كننده آن وارد آيد.

**بخش سوم- حقوق مرتبط**

**ماده 56**- حقوق مرتبط حقوقي است كه طبق اين قانون منحصراً به اجراكنندگان، توليدكنندگان حاملهاي شنيداري و سازمان‏هاي پخش راديو - تلويزيوني تعلق مي‏گيرد.

**ماده 57**- اعمال حقوق انحصاري موضوع اين بخش، هيچ خدشه‏اي به حقوق پديدآورندگان آثار مورد حمايت اين قانون وارد نمي‏آورد.

**فصل اول- حقوق اجراكنندگان**

**مبحث اول- انواع حقوق**

**گفتار اول- حقوق مادي**

**ماده 58**- اجراكنندگان داراي حق انحصاري انجام يا اجازه انجام دادن فعاليت‏هاي زير در مورد هر اجراي خود مي‏باشند:

1- پخش راديو - تلويزيوني يا ساير روشهای ارسال عمومي اجراء به استثناي موارد زیر:

الف - هرگاه پخش راديو - تلويزيوني يا ساير صور ارسال عمومي اجراء از روي نسخه تثبيت‌شده‏اي صورت گيرد كه اجراكننده اجازه تثبيت آن را داده باشد.

ب - باز پخش اجراي پخش شده توسط همان سازمان پخش راديو - تلويزيوني صورت گرفته باشد كه ابتدا آن اجراء را پخش نموده يا اجازه بازپخش آن را داده باشد.

2- تثبيت اجرائي كه تثبيت نشده است.

3- تكثير اجراي تثبيت‌شده به هر روش و شكلي كه باشد.

4- نخستين توزيع عمومي مجاز اجراي تثبيت‌شده يا نسخه تكثيرشده آن

5- اجاره يا عاريه اصل يا نسخه‏هاي تكثيرشده از اجراي تثبيت‌شده به عموم حتي پس از نخستين توزيع مجاز آن در ايران

6- در معرض استفاده عموم قرار دادن اجراي تثبيت‌شده

تبصره 1- چنانچه اجراكننده تثبيت اجراي خود را در يك حامل شنيداري- ديداري اجازه داده باشد، مفاد اين ماده اعمال نخواهد شد.

تبصره 2- صرف انعقاد قرارداد تثبيت به منزله انتقال حقوق مادي اجراكننده به توليدكننده مي‏باشد، مگر اينكه بر خلاف آن توافق شده باشد.

تبصره 3- اجراي حقوق موضوع اين ماده در صورتي است كه به طور كتبي برخلاف آن توافق نشده باشد.

**گفتار دوم - حقوق معنوي**

**ماده 59**- اجراكننده علاوه بر حقوق مادي حتي پس از انتقال آن از حقوق معنوي زير برخوردار است:

1- در اجراي زنده يا تثبيت شده خود، نام واقعي يا مستعار وی به عنوان اجراكننده ذكر شود، مگر اينكه در شيوه اجراء يا شيوه استفاده از اجراي تثبيت‌شده حسب مورد ذكر نام اجراكننده ممكن نبوده يا به نحو ديگري توافق شده باشد.

2- از هر گونه تغيير غيرمتعارفي كه عرفاً به اعتبار و شهرت او لطمه وارد سازد، جلوگيري يا در مراجع صالح اعتراض نمايد.

**مبحث دوم - مدت حمايت**

**ماده 60**- حقوق مادي اجراكننده تا پايان پنجاهمين سال پس از سالي كه اجراء در آن سال تثبيت‌شده يا در صورتي كه نسخه تثبيت‌شد‏ه‏اي وجود نداشته باشد، پس از پايان سالي كه اجراء در آن اتفاق افتاده است، حمايت مي‏شود.

**ماده 61**- مفاد ماده (13) درباره حقوق معنوي اجراكننده قابل اعمال است.

**فصل دوم - حقوق توليدكنندگان حاملهاي شنيداري**

**مبحث اول - حقوق مادي**

**ماده 62**- توليدكننده حامل شنيداري داراي حق انحصاري انجام يا اجازه انجام‌دادن فعاليت‏هاي زير است:

1- تكثير حامل شنيداري به هر روش و شكل با هدف انتفاع اقتصادی و یا عدم زیان غیرمتعارف برای پدیدآورنده

2- نخستين توزيع عمومي اصل يا نسخه تكثيرشده حامل شنيداري

3- اجاره يا عاريه اصل يا نسخه تكثيرشده حامل شنيداري به عموم حتي پس از نخستين توزيع عمومي مجاز آن

4- در معرض استفاده عموم قرار دادن حامل شنيداري

**ماده 63**- چنانچه حامل شنيداري که برای مقاصد تجاری منتشر گردیده است یا نسخه تکثیر چنین حاملی به طور مستقیم در پخش رادیو - تلویزیونی یا سایر روشهای ارسال عمومی بکار رود یا برای عموم به اجراء درآید، استفاده‌کننده باید اجرت عادلانه‏اي به تولیدکننده حامل شنیداری بپردازد.

تبصره 1- پنجاه درصد (50%) از اجرت مذكور به اجراكننده پرداخت می گردد، جز در مواردي كه خلاف آن بين اجراكننده و توليدكننده حامل شنيداري توافق شده باشد.

تبصره 2- حق اجرت عادلانه موضوع اين ماده از تاريخ انتشار حامل شنيداري تا پايان دهمين سال كامل پس از سال انتشار آن مورد حمايت مي باشد.

**ماده 64**- در اجراي ماده قبل، آن دسته از حاملهاي شنيداري كه محتواي آنها با استفاده از دستگاههاي باسيم يا بي‏سيم به گونه‏اي در دسترس عموم قرار گيرد كه افراد بتوانند در هر مكان يا زماني كه خود انتخاب مي‏نمايند به آن دسترسي داشته باشند، چنين تلقي مي‏شود كه حاملهاي شنيداري مذكور براي مقاصد تجاري منتشر شده‏اند.

**مبحث دوم - مدت حمايت**

**ماده 65**- حقوق مذكور در اين فصل از تاريخ انتشار حامل شنيداري تا پايان دهمين سال كامل پس از سالي كه حامل شنيداري منتشر گرديده و در صورت عدم انتشار، تا پايان دهمين سال كامل پس از سالي است كه حامل شنيداري تثبيت شده است، قابل حمايت است.

**فصل سوم – سازمان‏هاي پخش راديو - تلويزيوني**

**مبحث اول - حقوق مادي**

**ماده 66**- سازمان‏ پخش راديو - تلويزيوني داراي حق انحصاري انجام يا اجازه انجام دادن هر يك از فعاليت‏هاي زير مي‏باشد:

1- برنامه‏هاي پخش‌شده خود را به هر شكل و روشي بازپخش نمايد.

2- برنامه‏هاي پخش‌شده خود را تثبيت نمايد.

3- برنامه‏هاي تثبيت‌شده‏ خود را به صورت مستقيم يا غيرمستقيم به هر روش و شكلي تكثير نمايد.

4- برنامه‏های خود را با استفاده از سایر روشهای ارسال عمومی، برای عموم ارسال نماید.

5- نسخه‏های اصلی یا تکثیرشده برنامه‏های تثبیت‌شده خود را برای عموم از طریق فروش یا سایر صور انتقال، توزیع نماید یا به عموم اجاره یا عاریه دهد.

6- نسخه‏های اصلی یا تکثیرشده برنامه‏های تثبیت‌شده خود را با استفاده از دستگاههاي باسيم يا بي‏سيم در دسترس عموم قرار دهد به گونه‏اي كه عموم بتوانند از هر مكان يا در هر زمان كه خود انتخاب مي‏كنند به آن دسترسي داشته باشند.

تبصره- سیگنال‏های حامل برنامه‏های سازمان رادیو - تلویزیونی، قبل از پخش برنامه برای عموم نیز مورد حمایت این قانون می‌باشد.

**مبحث دوم - مدت حمايت**

**ماده 67**- حقوق مذكور در ماده (66) از تاريخ اولين پخش برنامه راديو - تلويزيوني تا پايان دهمين سال كامل پس از سال پخش برنامه راديو - تلويزيوني مورد حمايت مي‏باشد.

**بخش چهارم - مقررات خاص در مورد نرم افزار**

**فصل اول - انواع حقوق**

**ماده 68**- دارنده حق درنرم افزار يا اجزاي آن حق انحصاري انجام يا اجازه انجام دادن امور زير را دارد:

1- تكثير ناپایدار يا دائمي اثر با هر وسيله و در هرشكل، خواه به صورت كلي يا جزئي

2- ايجاد هرگونه اثر اشتقاقي

3- هر شكل از توزيع از جمله اجاره اصل يا نسخه‏هاي نرم افزار

4- در اختيار عموم قراردادن اثر

**ماده 69**- مفاد ماده (8) در خصوص نرم افزار و برنامه رايانه‏اي نیز رعایت می‏گردد.

**فصل دوم - استثنائات**

**مبحث اول - استثنائات حقوق مادي نرم افزارها**

**گفتاراول: تكثير ناپایدار**

**ماده 70**- احکام تکثیر ناپایدار موضوع ماده (24) در خصوص نرم افزارهای رایانه‏ای نیز جاری است.

تبصره- برای عرضه و انتشار نرم‏افزار، وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی ضمن بررسی محتوا و عدم مغایرت آن با اخلاق اسلامی و عفت عمومی و سلامت شخصیت کودکان و نوجوانان از جهت فنی تأيیدیه لازم را از وزارت ارتباطات و فناوری اطلاعات دریافت می‏کند.

**گفتار دوم - تكثير و اقتباس**

**ماده 71**- خريدار نسخه‏اي از نرم افزار مي‌تواند به منظور تهيه نسخه پشتيبان به تعداد موردنياز از اثر تكثير نمايد؛ به شرط اينكه اين عمل براي تضمين استفاده آتي از نرم افزار لازم باشد. در صورت واگذاري نسخه به ديگري، انتقال نسخه پشتيبان نيز به او الزامی است. هرگونه شرط خلاف در قرارداد انتقال مالكيت نسخه نرم‏افزار باطل است.

تبصره - استفاده همزمان از نسخه اصل و پشتیبان منتقل‏الیه تابع شرایط مندرج در قرارداد است.

**ماده 72**- خریدار نرم افزار و یا کاربر مجاز از سوی وی می‏تواند در صورت بروز هرگونه اشکال در نرم افزار خریداری‌شده برای اشكال‏يابي و اشكال‏زدايي از آن، نسخه‏اي از نرم افزار را تكثير يا از آن اقتباس نمايد.

**ماده 73**- خریدار مکلف است در صورت منتفی شدن مالكيت وی به هر دلیل، نسبت به نابود کردن نسخ پشتیبان، تکثیرشده یا اقتباس‌شده و یا واگذاری آنها به منتقل‏الیه بعدی اقدام نماید.

**گفتار سوم - مهندسي معكوس**

**ماده 74**- مهندسي معكوس برنامه رايانه‌اي يا هرگونه تجزیه بخش‏هايي از آن يا ترجمه آن به منظور كشف اطلاعات فني درون برنامه جهت ايجاد برنامه رايانه‌اي سازگار بدون كسب اجازه از دارنده برنامه، مشروط بر آنكه به منافع مشروع دارنده حق، ضرر و زيان غيرقابل جبراني وارد ننمايد و به بهره‌برداري از برنامه آسيب نرساند، مجاز است.

**مبحث دوم- استثنائات حقوق معنوي**

**ماده 75**- خریدار برنامه رايانه‌اي یا کاربر مجاز از سوی وی مي‌تواند تغييراتي در آن جهت رفع اشكال بدهد، مشروط بر اينكه به حيثيت يا شهرت پديدآورنده آسيب نرساند و با بهر‏ه‏برداري عادي از اثر منافاتي نداشته باشد.

**ماده 76**- نسبت به نرم افزار و برنامه رايانه‌اي كه حقوق مادي آنها واگذار شده است، جز در موردي كه شرط مخالفي به نفع پديدآورنده شده باشد، انتقال‌گيرنده مجاز به تغيير و توسعه مي‏باشد؛ مشروط به اينكه به حيثيت و يا شهرت پديدآورنده لطمه‏اي وارد نسازد.

**ماده 77**- حقوق مادي و معنوي نرم افزار يا برنامه رايانه‌اي جديد كه بر مبناي نرم افزار يا برنامه رايانه‌اي ديگر پديد مي‌آيد، بدون اينكه خدشه‏اي به حقوق دارنده اثر اصلی وارد نمايد، متعلق به پديدآورنده اثر جديد است.

**فصل سوم- مدت حمايت و دارنده نخستين**

**مبحث اول- مدت حمايت**

**ماده 78**- مدت حمايت از برنامه رايانه‌اي تا پنجاه سال از تاريخ خلق يا انتشار هركدام كه آخرين تاريخ باشد، است.

تبصره - مدت حمايت در اثر پديدآمده خودکار، تا پنجاه سال پس از خلق اثر است.

**مبحث دوم - دارنده نخستين**

**ماده 79**- دارنده نخستين در اثر پديدآمده توسط رايانه، شخصي است كه عرفاً نقش تعيين‏كننده در خلق اثر داشته است.

تبصره - در خصوص نرم افزار ناشي از استخدام و سفارش مفاد ماده (36) نيز رعايت مي‏گردد.

**بخش پنجم - ضمانت اجراء**

**فصل اول - اقدامات موقت، تأميني و گمركي**

**مبحث اول - اقدامات موقت و تأميني**

**ماده 80**- مراجع قضائي بر اساس احکام مقرر در قوانین آيين دادرسي دادگاه‏های عمومی و انقلاب (در امور مدني) - مصوب 1379- و آیین دادرسی كيفري - مصوب 1392- و اوضاع و احوال حاكم بر دعوي مي‌توانند به تناسب مورد، اقدامات زير را به عمل آورند:

1- صدور دستور موقت مبني بر منع انجام هرگونه عملي كه نقض حقوق مورد حمايت اين قانون محسوب مي‏گردد.

2- صدور دستور توقيف نسخه‏هاي آثار مورد حمايت اين قانون و نيز حاملهاي شنيداري كه بدون اجازه دارنده حقوق، توليد يا وارد كشور شده‏اند يا در حال توليد يا ورود به كشور باشند، مشروط بر اينكه توليد يا ورود اين نسخه‏ها منوط به كسب اجازه از دارنده حقوق باشد.

3- صدور دستور توقيف ابزارهای ساخت نسخه‏هاي مذکور، مدارك، حساب‌ها يا اوراق تجاري مربوط به اين گونه نسخه‏ها و صدور دستور منع بسته بندي نسخه‏ها

**مبحث دوم - اقدامات گمركي**

**ماده 81**- مقررات گمركي مربوط به ترخيص كالاهايي كه به طور آشکار یا مستند به قرائن و شواهد کافی گمان مي‌رود به طور غير مجاز در خارج از كشور تهيه يا تكثير شده و وارد كشور شده‌اند در خصوص كالاهاي وارداتي كه در زمره آثار مورد حمايت اين قانون باشند و نيز در مورد ابزارهاي ساخت آنها لازم الاجراست. در اجراي اين ماده گمرك جمهوری اسلامی ایران مي‏تواند راساً بدون وجود شاكي خصوصي و يا قبل از شكايت شاكي خصوصي و صدور دستور مقام قضائي، مقررات گمركي را در خصوص اين‏گونه كالاها و ابزارهاي ساخت و تكثير آنها به عنوان كالاهاي غيرمجاز وارداتي به كشور اعمال نمايد.

**ماده 82**- گمرك جمهوری اسلامی ایران موظف است به تقاضاي دارنده حق و با دستور مقامات قضائي، به توقيف اشياء غيرمجاز مذكور در مواد اين قانون كه به كشور وارد يا ازكشور صادر مي‌شوند، اقدام كند. صدور دستور موقت از سوي مقامات قضائي منوط به اخذ تأمين مناسب براساس احکام مقرر در قانون آيين دادرسي دادگاههای عمومی و انقلاب (در امور مدني) - مصوب 1379- جهت حفظ حقوق طرف مقابل است.

**ماده 83**- در اجراي ماده (82) اين قانون، گمرك جمهوري اسلامي ايران بايد ظرف سه روز از تاريخ توقيف، مراتب را به متقاضي توقيف و شخصي كه كالا را به گمرك ارائه كرده است، به طور رسمی اعلام نمايد.

**ماده 84**- دارنده حق موظف است ظرف ده روز از تاريخ ابلاغ دستور توقیف در مراجع قضائي صلاحيت‏دار طرح دعوا نمايد و گواهي لازم را به گمرك جمهوري اسلامي ايران ارائه كند، در غير اين صورت، گمرك رفع توقيف خواهد كرد. دادگاه مي‌تواند در مواردي كه براي تأخير عذر موجهي وجود داشته باشد، توقيف را براي ده روز ديگر تمديد نمايد.

**ماده 85**- چنانچه دارنده حق تقاضا يا دعوای خود را مسترد نمايد، دادگاه مكلف است مراتب رفع توقيف را به گمرك جمهوري اسلامي ايران اعلام نمايد.

**ماده 86**- در صورتي كه برابر ماده (84) اقامه دعوي نشود و يا در صورت اقامه دعوي، ادعاي خواهان رد شود، متقاضي دستور توقیف به جبران خسارتي كه طرف دعوي در اجراي دستور توقیف متحمل شده است، محكوم می‏شود.

**ماده 87**- شيوه‏ هاي اعتراض به توقيف و ساير احكام دستور موقت، تابع احکام مقرردر قانون آيين دادرسي دادگاههاي عمومي و انقلاب (در امور مدني) - مصوب 1379- مي‏باشد.

**ماده 88**- تعيين تكليف كالاهاي موضوع ماده (82) از جهت نگهداري و فروش قبل از صدور حكم قطعي با رعايت قوانين مربوط حسب مورد با دادگاهي است كه دستور توقيف صادر كرده است.

**فصل دوم - ضمانت اجراهاي كيفري و مدني**

**مبحث اول - ضمانت اجراي كيفري**

**ماده 89**- هر كس حقوق مادي يا معنوي مورد حمايت اين قانون را در غير موارد مذكور در اين مبحث از روي علم و عمد نقض‌نمايد، به پرداخت جزای‌نقدي از پنجاه میلیون (50.000.000) ریال تا پانصد ميليون (500.000.000)ريال و یا حسب مورد به محرومیت از اشتغال به کسب و فعالیت‏های موضوع این قانون از دو تا ده سال یا هر دو مجازات محکوم خواهد شد.

**ماده 90**- هر شخصي كه به صورت غيرمجاز تدابير حفاظتي پيش‏بيني شده جهت ممانعت از نقض حقوق مقرر در اين قانون را بي اثر سازد، به مجازات مقرر در ماده (89) محكوم مي‏گردد.

**ماده 91**- چنانچه واسطه‏هاي نشر و تكثير از روي علم و عمد، نقض حقوق مقرر در اين قانون توسط ديگران را تسهيل نمايند و يا با اقدامات فني متعارف و بازدارنده از اقدامات ناقضانه توسط كاربران جلوگيري نكرده باشند به پرداخت جزای نقدي از پنجاه میلیون (50.000.000)ریال تا پانصد ميليون (500.000.000)ريال و یا حسب مورد به محرومیت از اشتغال به کسب و فعالیت‏های موضوع این قانون از دو تا ده سال یا هر دو مجازات محکوم خواهند شد.

**ماده 92**- هر كس به ساخت، ورود، تكثير، نشر، توزيع، فروش، اجاره، تبليغ و هرگونه در اختيار نهادن ابزارهاي سخت افزاري و نرم افزاري كه كاركرد انحصاري آن نقض حقوق مورد حمايت اين قانون يا بي اثر كردن اقدامات فني حمايت مي‏باشد مبادرت نمايد، به پرداخت جزای نقدي از پنجاه میلیون (50.000.000)ریال تا پانصد ميليون (500.000.000)ريال و یا حسب مورد به محرومیت از اشتغال به کسب و فعالیت‏های موضوع این قانون از دو تا ده سال یا هر دو مجازات محکوم خواهد شد.

**ماده 93**- در موارد زير، چنانچه جرائم موضوع اين قانون به نام شخص حقوقي و در راستاي منافع آن ارتكاب يابد، شخص حقوقي داراي مسؤوليت كيفري مي‏باشد:

1- هرگاه هر یک از مديران شخص حقوقي مرتكب جرم موضوع اين قانون شود.

2- هرگاه هر یک از مديران شخص حقوقي دستور ارتكاب جرم موضوع اين قانون را صادر كند.

3- هرگاه يكي از كارمندان شخص حقوقي با اطلاع مدير يا در اثر عدم نظارت وي، مرتكب جرم موضوع اين قانون شود.

4- هرگاه بنا به تصميم شخص حقوقي تمام يا قسمتي از فعاليت آن به ارتكاب جرائم موضوع اين قانون اختصاص يافته باشد.

تبصره - مسؤوليت كيفري شخص حقوقي مانع مجازات مرتكب نخواهد بود و در صورت نبود شرايط صدر ماده و عدم انتساب جرم به شخص حقوقي فقط شخص حقيقي مسؤول خواهد بود.

**ماده 94-** شخص حقوقي موضوع ماده فوق، حسب مورد به تمام يا يكي از مجازات‏هاي زير محكوم مي‏شود:

1- جزای نقدي مذكور در مواد اين مبحث،

2- تعليق موقت تمام يا قسمتي از فعاليت‏هاي شخص حقوقي يا تعليق دائم آن بخش از فعاليت‏ها كه متضمن نقض حق مي‏باشد.

3- در صورتي كه عمل ارتكابي شخص حقوقي مشمول عنوان جرائم سازمان‌یافته باشد، دادگاه علاوه بر حكم به انحلال آن، شخص حقوقي را به جزای نقدي مقرر نيز محكوم مي‏نمايد.

**ماده 95**- چنانچه جرائم موضوع اين قانون سازمان‌يافته ارتكاب يابند هر يك از مرتكبان حسب مورد علاوه بر مجازات‏های مندرج در مواد قبل، به حبس از شش ماه تا سه سال محکوم می‏شوند.

**ماده 96**- دادگاه مي‏تواند به تقاضاي محكوم‏له و با هزينه محكومٌ‌عليه، دستور انتشار مفاد حكم قطعي را در يكي از روزنامه‏ها به انتخاب محكوم‏له صادر ‏نمايد.

**ماده 97**- هرگاه نقض‌كننده حق، ظرف مدت پنج سال از تاريخ اجراي حكم دوباره حقوق مورد حمايت اين قانون را نقض نمايد، دادگاه مي‏تواند مجازات را تا دو برابر حداكثر مجازات مذكور در مواد مربوط تشديد نمايد.

**ماده 98**- دادگاه ميزان مجازات را با توجه به اوضاع و احوال حاكم بر دعوي به ويژه اهداف تجاري عمل و ميزان منافع كسب شده و ضرر و زيان ناشي از نقض حقوق تعيين مي‏كند. محرومیت از اشتغال موضوع مواد این فصل، همراه با ابطال پروانه و مجوز کسب و فعالیت و عدم صدور مجوز برای مدت مربوط می‏باشد.

**ماده 99**- شروع به ارتكاب جرايم موضوع اين قانون جرم محسوب و مرتكب به حداقل مجازات مقرر در مواد مربوط محكوم مي‏گردد.

**ماده 100**- تعقيب جرائم مذكور در اين قانون منوط به شكايت شاكي خصوصي است و با گذشت او تعقيب يا اجراي حكم موقوف مي شود. جرائم موضوع ماده (95) از شمول این حكم مستثني مي‏باشند.

**مبحث دوم - ضمانت اجراي مدني**

**ماده 101**- دارنده حقوق مورد حمايت اين قانون مي‌تواند مستقل از دعواي كيفري يا به تبع آن، جبران خسارت مادي و معنوي ناشي از نقض حقوق خود را از ناقض یا ناقضان حقوق از طریق طرح دعوای حقوقی مطالبه نمايد. ميزان خسارت بر اساس قواعد عمومي و با توجه به اهميت و میزان زيان مادي و معنوي وارده به دارنده حق و ميزان منافعي كه شخص نقض‌كننده از طريق نقض حقوق كسب كرده و نيز منافع مسلمي كه دارنده حق از آن محروم شده است، تعيين مي‏شود.

**ماده 102**- مرجع قضائي مكلف است به تقاضاي دارنده حق نسخه‏هاي غيرقانوني را از چرخه تجاري خارج نمايد و در صورتي كه نسبت به نحوه استفاده از آثار مذکور ميان مرتكب و صاحب حق تراضي حاصل نشود، آنها را معدوم و يا به درخواست ذي‌نفع به عنوان جبران تمام يا بخشي از خسارات وارده به زيان‌ديده تحويل مي‏دهد. اين حکم نسبت به اشخاص ثالثي كه نسخه‌هاي یادشده را بدون آگاهي از غيرمجاز بودن آن براي استفاده‏هاي شخصي تحصيل كرده باشند، اعمال نمي‏گردد.

**ماده 103**- در مواردي كه تخلف از اين قانون مطابق ماده (93) توسط اشخاص حقوقي انجام گيرد، خسارات شاكي خصوصي از اموال شخص حقوقي جبران و در صورت عدم کفایت اموال شخص حقوقي به تنهايي، باقيمانده از اموال ناقض یا ناقضان جبران مي‏شود.

**بخش ششم - ساير مقررات**

**فصل اول - ثبت آثار**

**ماده 104**- ثبت آثار موضوع اين قانون اختياري است و پديدآورندگان مي‏توانند اثر و نشانه ويژه آن را مطابق آيين‏نامه‏هاي مربوط به ثبت برسانند.

تبصره- ثبت آثار ادبي - هنري اصيل موضوع اين قانون پس از بررسي‏هاي اوليه و مقايسه اجمالي آن با آثار ثبت‌شده موجود در وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامي و فقدان دليلي بر عدم صحت اطلاعات ارائه‌شده و فقدان سابقه ثبتي آن مطابق آيين‏نامه‏اي خواهد بود كه حداكثر ظرف مدت شش‌ماه پس از لازم‏الاجراء شدن اين قانون به تصويب هيأت‌وزيران مي‏رسد.

**ماده 105**- با رعایت شرایط مقرر در قانون ثبت اختراعات، طرحهای صنعتی و علائم تجاری - مصوب 1386-، نرم‏افزار به عنوان اختراع شناخته می‏شود. برای بررسی نرم‏افزارهای مدعی اختراع، "کارگروه اختراع نرم افزار" مركب از نمایندگان وزارتخانه‏هاي ارتباطات و فناوری اطلاعات و فرهنگ و ارشاد اسلامي، سازمان ثبت اسناد و املاک کشور، شورای عالی انفورماتیک کشور و سازمان نظام مهندسی فناوری اطلاعات و ارتباطات تشکیل می‏شود که ریاست آن به پیشنهاد دبیر شورای مذکور توسط وزیر ارتباطات و فناوری اطلاعات تعیین می‏گردد. مدت عضویت اعضای كارگروه مذکور دو سال و تمدید عضويت آنان بلامانع می‏باشد.

تبصره - ثبت نرم‏افزار به عنوان اثر ادبي- هنري نیاز به تأییدیه فنی ندارد و وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی می‏تواند به منظور حفظ حقوق پدیدآورنده، بدون هرگونه استعلامي فقط با بررسی اجمالی نرم افزار، آن را با رعایت مفاد اين ماده ثبت کند.

**ماده 106**- ثبت اثر اماره پديدآورنده بودن متقاضي ثبت‏ است، مگر اينكه خلاف آن ثابت شود.

**ماده 107**- مرجع ثبت بايد مشخصات مربوط به آثار ثبت‌شده را به نحوي در سوابق خود طراحي و منعكس نمايد كه هر شخصي بتواند بدون هيچ‏گونه محدوديتي به آن دسترسي يابد و هر ذی‌نفع می‏تواند از مراجع ذی‌صلاح قانونی ابطال گواهی ثبت صادرشده به نام متقاضی ثبت اثر را درخواست نماید.

**فصل دوم - قلمرو اجراء**

**ماده 108**- مقررات اين قانون محدود به قلمرو جمهوری اسلامی ایران بوده و فقط در خصوص آثار زير قابل اجراست:

1- آثار پديدآورندگان یا اجراکنندگانی كه تبعه ايران هستند.

2- آثاري كه براي نخستين بار در ايران منتشر یا اجراء مي‏شوند و قبلاً در هیچ کشوری منتشر یا اجراء نشده باشند.

3- آثار معماري كه در ايران بنا شده‏اند و آثار هنري كه در بناهاي واقع در ايران به كار رفته‏اند.

**فصل سوم - مقررات انتقالي و نهائي**

**ماده 109**- اثری که ذاتاً قابل حمايت نبوده يا مدت حمايت قانوني آن منقضي شده در صورتی که مغایر نظم عمومی نباشد، استفاده از آن براي عموم آزاد است.

**ماده 110**- مقررات اين قانون شامل آثار متعلق به زمان قبل از لازم‌الاجراء شدن اين قانون نيز خواهد شد، مشروط بر آنكه مدت حمايت ازآنها طبق قوانين قبلي منقضي نشده باشد.

تبصره- اجراها، حاملهاي شنيداري و برنامه‏هاي راديو- تلويزيوني قبل از لازم الاجراء شدن اين قانون مورد حمايت اين قانون مي باشند و در صورتي كه مطابق مقررات اين قانون مدت حمايت از آنها منقضي نشده باشد نسبت به مدت باقيمانده مشمول مقررات اين قانون خواهند بود.

**ماده 111**- قراردادهاي منعقدشده قبل از لازم‏الاجراء شدن اين قانون تابع قانون حاكم در زمان انعقاد مي‏باشند.

**ماده 112**- رسيدگي به دعاوي موضوع اين قانون در صلاحيت محاكم عمومي كشور مي‏باشد. رئيس قوه قضائيه مي‏تواند شعبه يا شعب خاصي از دادگاههاي عمومي را جهت رسيدگي به دعاوي موضوع اين قانون تعيين نمايد.

**ماده 113**- دادگاهها موظفند حسب درخواست شاكي خصوصي در دعاوي مربوط به نقض حقوق مادي و معنوي موضوع اين قانون، توأمان به آنها رسيدگي كنند.

**ماده 114**- تصدي امور مربوط به حقوق مالكيت‏هاي ادبي - هنري و حقوق مرتبط به عهده وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامي است.

تبصره- تعيين نمایندگی جمهوری اسلامی ایران در سازمان جهانی مالکیت فکری و مرجع ملي اين قانون   
با هیأت‌وزیران می‏باشد.

**ماده 115**- به منظور حفظ و اجراي حقوق صاحبان آثار مورد حمايت اين قانون، مؤسسات مديريت جمعي با ماهيت غيردولتي و بر اساس مجوز وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامي تشكيل مي‏گردد. نحوه تأسيس، فعاليت، نظارت، حمايت و چگونگي رسيدگي به تخلفات و اختلافات آنها در آيين‏نامه اجرائي اين ماده که ظرف مدت شش‌ماه توسط وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی با همکاری وزارت دادگستری تهیه و به تصویب هیئت وزیران می‏رسد، پيش‏بيني خواهد شد.

**ماده 116**- نظام صنفی رایانه‏ای موضوع ماده (12) قانون حمایت از حقوق پديدآورندگان نرم‏افزارهاي رايانه‏اي - مصوب 1379- و اختیارات آن با تغيير نام به سازمان نظام مهندسي فناوري اطلاعات و ارتباطات ابقاء و مجازات‏های مربوط به تخلفات صنفی مربوط به حوزه رایانه‏ای برابر مجازات‏های یادشده در قانون نظام صنفی کشور - مصوب 1382- و اصلاحیه‏های بعدی آن می‏باشد.

**ماده 117**- آيين نامه اجرائي اين قانون شامل مواردي از قبيل تشريفات ثبت آثار و هزينه هاي مربوط توسط وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامي با همكاري وزارتخانه‏هاي دادگستري و ارتباطات و فناوري اطلاعات ظرف مدت شش‌ماه از تاريخ لازم‏الاجراء شدن اين قانون تهيه می‏شود و به تصويب هيأت وزيران خواهد رسيد.

**ماده 118**- از تاريخ لازم‏الاجراء شدن اين قانون، قانون حمايت حقوق مولفان و مصنفان و هنرمندان- مصوب 1348- با اصلاحات بعدی، قانون ترجمه و تكثير كتب و نشريات و آثار صوتي- مصوب 1352- ، قانون حمايت از حقوق پديدآورندگان نرم افزارهاي رايانه‏اي - مصوب 1379- و ماده (62) به جز تبصره (2) آن و مواد (63) و (74) قانون تجارت الكترونيكي - مصوب 1382- لغو می‏شوند.

**وزير فرهنگ و ارشاد اسلامی رييس جمهور**

**وزير ارتباطات و فناوري اطلاعات**

**وزير دادگستري**

**هيأت‌رئيسه محترم مجلس شوراي اسلامي**

احتراماً، در اجراي آيين‌نامه داخلي مجلس شوراي اسلامي و ماده (4) قانون تدوين‌وتنقيح قوانين‌ومقررات كشور مصوب 25/3/1389 نظر معاونت قوانين درمورد **لايحه حمايت از مالكيت فكري**تقديم مي‌گردد.

**معاون قوانين**

**نظر اداره‌كل تدوين قوانين**

**معاون محترم قوانين**

**احتراما در اجراي بندهاي (2) و (4) ماده (4) قانون تدوين و تنقيح قوانين و مقررات كشور مصوب 25/3/1389 نظر اين اداره‌كل به شرح زير تقديم مي‌گردد:**

**1- سابقه تقديم:**

**ماده 134 -** ■ قبلاً تقديم نگرديده است.

**-** □ قبلاً در جلسه علني شماره مورخ تقديم و در تاريخ در □ مجلس/ □ كميسيون

(موضوع اصل 85 قانون اساسي) رد شده و اينك:

□ با تغيير اساسي

□ با تقاضاي كتبي 50 نفر از نمايندگان (مشروط به تصويب مجلس)

□ بدون تغيير اساسي

□ با تقاضاي كتبي كمتر از 50 نفر از نمايندگان

□ پيش از انقضاء شش ماه

□ با انقضاء شش ماه

□ مي‌باشد.

□ نمي‌باشد.

مجدداً قابل پيشنهاد به مجلس

**2- در اجراي بند (2) ماده (4) قانون تدوين و تنقيح قوانين و مقررات كشور:**

■ رعايت شده‌است.

□ رعايت شده‌است. (با نظر كارشناسي)

□ رعايت نشده‌است، دلايل مغايرت به ضميمه تقديم مي‌شود.

در لايحه تقديمي آيين‌نگارش قانوني و ويرايش ادبي

**3- از نظر آيين‌نامه داخلي مجلس (شكلي):**

**الف- ماده 131-**

**■دارد**

**□ ندارد**

اول**-** موضوع و عنوان مشخص

**■دارد**

**□ ندارد**

دوم**-** دلايل لزوم تهيه و پيشنهاد در مقدمه

**■دارد**

**□ ندارد**

سوم- موادي متناسب با اصل موضوع و عنوان

**■دارد**

**□ ندارد**

**ب- ماده 136-** امضاء مقامات مسؤول را

□ ماده واحده

■ مواد متعدد

■ نمي‌باشد.

□ مي‌باشد.

□ يك‌موضوع ا

■ بيش‌از‌يك‌موضوع

**ج- ماده 142-** لايحه تقديمي داراي است و پيشنهاد آن به عنوان مواجه با ايراد

**4- در اجراي بند(4) ماده(4) قانون تدوين و تنقيح قوانين و مقررات كشور مصوب 25/3/1389:**

**اول: از نظر قانون اساسي؛**

**■ ندارد.**

**□ دارد. اصل/ اصول مغاير و دليل مغايرت به ضميمه تقديم مي‌گردد.**

**لايحه تقديمي با قانون اساسي بطوركلي مغايرت**

**دوم: از نظر سياست‌هاي كلي نظام و سند چشم‌انداز؛**

**■ ندارد.**

**□ دارد، دليل مغايرت به ضميمه تقديم مي‌شود.**

**لايحه تقديمي با سياست‌هاي كلي نظام و سند چشم‌انداز مغايرت**

**سوم: از نظر قانون برنامه؛**

**■ ندارد.**

**□ دارد، دليل مغايرت به ضميمه تقديم مي‌شود.**

**لايحه تقديمي با قانون برنامه مغايرت**

**چهارم: از نظر آيين‌نامه داخلي مجلس (ماهوي)؛**

**□ ندارد.**

**□ دارد، دليل مغايرت به ضميمه تقديم مي‌شود.**

**الف- لايحه تقديمي با قانون آيين‌نامه داخلي مجلس مغايرت**

**■ شده است.**

**□ نشده است، دليل مغايرت به ضميمه تقديم مي‌شود.**

**ب- ماده 144- رعايت اصل هفتاد و پنجم قانون اساسي**

2

3

**■ ندارد.**

**□ دارد.**

**■ نمي‌شود**

**□ مي‌شود**

**ج- ماده 185- موجب اصلاح يا تغيير برنامه مصوب و نياز به رأي نمايندگان**

**تعداد** يك **برگ اظهارنظر به ضميمه تقديم مي‌شود.**

**مديركل تدوين قوانين**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**□ ندارد.**

**□ دارد.**

**5- لايحه تقديمي از حيث پيشگيري از وقوع جرم با بند(5) اصل(156) قانون اساسي مغايرت**

**معاونت اجتماعي و پيشگيري از وقوع جرم قوه قضائيه**

**ضميمه نظر اداره‌كل تدوين قوانين**

**بيان مستندات و دلايل مغايرت:**

|  |
| --- |
| - باتوجه به اينكه در ماده (96) لايحه به انتشار حكم محكوميت اشاره شده است، پيشنهاد مي‌شود «انتشار حكم محكوميت قطعي» به عنوان يكي از مجازاتهاي مقرر در ماده (94) منظور شود. |

**نظر اداره‌كل اسناد و تنقيح قوانين**

**معاون محترم قوانين**

احتراما در اجراي بندهاي (1) و (3) ماده (4) قانون تدوين و تنقيح قوانين و مقررات كشور مصوب 25/3/1389 نظر اين اداره‌كل به شرح زير تقديم مي‌گردد:

1. **در اجراي بند (1):**

■ وجود ندارد

□ وجود دارد كه به شرح ضميمه تقديم مي‌شود.

**الف-** درخصوص لايحه تقديمي قوانين متعارض

□ وجود ندارد

■ وجود دارد كه به شرح ضميمه تقديم مي‌شود.

**ب-** درخصوص لايحه تقديمي قوانين مرتبط

1. **در اجراي بند (3):**

■ لازم است.

□ لازم نيست.

با عنايت به بررسيهاي به عمل آمده قانونگذاري در اين موضوع

تعداد هفت برگ سوابق قانوني و دلايل ضرورت قانونگذاري به ضميمه تقديم مي‌شود.

**مديركل اسناد و تنقيح قوانين**

**ضميمه نظر اداره‌كل اسناد و تنقيح قوانين**

سوابق قانوني و دلايل ضرورت قانونگذاري

**الف- دلايل و ضرورت قانونگذاري**

|  |
| --- |
| در ماده (118) لايحه مناسب است ابقاي تبصره (2) ماده (62) قانون تجارت الكترونيكي مصوب 1382 در قالب الحاق به يك ماده از آن قانون يا ماده مستقل تنظيم شود. |

**ب- سوابق قانوني**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **‌**جدول سوابق قانوني حمايت از مالكيت فكري   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **رديف** | **عنوان** | **تاريخ تصويب** | **مواد** | **متعارض** | | **1** | **قانون حمايت از حقوق پديد آورندگان نرم‌افزارهاي رايانه‌اي** | **14/10/1379** | **كل مواد** |  | | **2** | **‌قانون حمايت حقوق مؤلفان و مصنفان و هنرمندان** | **11/10/1348** | **كل مواد** |  | | **3** | **‌قانون ترجمه و تكثير كتب و نشريات و آثار صوتي** | **16/10/1352** | **كل مواد** |  | | **4** | **‌قانون تجارت الكترونيكي** | **17/10/1382** | **62،63،74** |  | | **5** | **قانون ثبت اختراعات‌، طرحهاي صنعتي‌و علائم تجاري** | **7/8/1386** | **كل مواد** |  | | **6** | **قانون آيين دادرسي كيفري** | **4/12/1392** | **كل مواد** |  | | **7** | **‌قانون آئين دادرسي دادگاههاي عمومي و انقلاب (‌در امور مدني)** | **1379.1.21** | **كل مواد** |  | | **8** | **قانون امور گمركي** | **22‌/8/1390** | **كل مواد** |  | | **9** | **قانون الحاق دولت جمهوري اسلامي ايران به كنوانسيون تأسيس سازمان جهاني مالكيت معنوي** | **4/7/1380** | **كل مواد** |  |   قانون حمايت از حقوق پديد آورندگان نرم‌افزارهاي رايانه‌اي  ‌ماده 1 - حق نشر، عرضه، اجرا و حق بهره برداري مادي و معنوي نرم افزار رايانه‌اي متعلق به پديد آورنده آن است. نحوه تدوين و ارائه داده‌ها در‌محيط قابل پردازش رايانه‌اي نيز مشمول احكام نرم‌افزار خواهد بود. مدت حقوق مادي سي (30) سال از تاريخ پديد آوردن نرم‌افزار و مدت حقوق‌معنوي نامحدود است.  ‌ماده 2 - در صورت وجود شرايط مقرر در قانون ثبت علايم و اختراعات ، نرم‌افزار به عنوان اختراع شناخته مي‌شود، آئين‌نامه مربوط به اين ماده به‌تصويب هيأت وزيران خواهد رسيد.  ‌ماده 3 - نام، عنوان و نشانه ويژه‌اي كه معرف نرم افزار است از حمايت اين قانون برخوردار است و هيچ كس نمي‌تواند آنها را براي نرم افزار ديگري‌از همان نوع يا مانند آن به ترتيبي كه القاي شبهه كند بكار برد در غير اين صورت به مجازات مقرر در ماده (13) اين قانون محكوم خواهد شد.  ‌ماده 4 - حقوق ناشي از آن بخش از نرم‌افزاري كه به واسطه نرم‌افزارهاي ديگر پديد مي‌آيد متعلق به دارنده حقوق نرم‌افزارهاي واسط نيست.  ‌ماده 5 - پديد آوردن نرم‌افزارهاي مكمل و سازگار با ديگر نرم‌افزارها با رعايت حقوق مادي نرم‌افزارهاي اوليه مجاز است.  ‌ماده 6 - پديد آوردن نرم‌افزارها ممكن است ناشي از استخدام و يا قرارداد باشد در اين صورت :  ‌الف - بايد نام پديد آورنده توسط متقاضي ثبت به مراجع ياد شده در اين قانون به منظور صدور گواهي ثبت، اعلام شود.  ب - اگر هدف از استخدام يا انعقاد قرارداد، پديد آوردن نرم‌افزار مورد نظر بوده و يا پديد آوردن آن جزء موضوع قرارداد باشد، حقوق مادي مربوط‌و حق تغيير و توسعه نرم‌افزار متعلق به استخدام كننده يا كارفرما است، مگر اينكه در قرارداد به صورت ديگري پيش بيني شده باشد.  ‌ماده 7 - تهيه نسخه‌هاي پشتيبان و همچنين تكثير نرم‌افزاري كه به طريق مجاز براي استفاده شخصي تهيه شده است چنانچه به طور همزمان مورد‌استفاده قرار نگيرد، بلامانع است.  ‌ماده 8 - ثبت نرم‌افزارهاي موضوع مواد (1) و (2) اين قانون پس از صدور تأييديه فني توسط شوراي عالي انفورماتيك حسب مورد توسط وزارت‌فرهنگ و ارشاد اسلامي و يا مرجع ثبت شركتها انجام مي‌پذيرد.  ‌ماده 9 - دعواي نقض حقوق مورد حمايت اين قانون ، در صورتي در مراجع قضايي مسموع است كه پيش از اقامه دعوي ، تأييديه فني ياد شده در‌ماده (8) اين قانون صادر شده باشد. در مورد حق اختراع ، علاوه بر تأييديه مزبور ، تقاضاي ثبت نيز بايد به مرجع ذي ربط تسليم شده باشد.  ‌ماده 10 - براي صدور تأييديه فني موضوع ماده (8) در مورد نرم افزارهايي كه پديد آورنده آن مدعي اختراع بودن آن است، كميته‌اي به نام "‌كميته‌حق اختراع" زير نظر شوراي عالي انفورماتيك تشكيل مي‌شود. اعضاي اين كميته مركب از سه كارشناس ارشد نرم‌افزار به عنوان نمايندگان شوراي عالي‌انفورماتيك، نماينده سازمان ثبت اسناد و املاك كشور و يك كارشناس حقوقي به انتخاب شوراي عالي انفورماتيك خواهد بود.  ‌ماده 11 - شورا مكلف است از صدور تأييديه فني براي نرم‌افزارهايي كه به تشخيص وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامي خلاف اخلاق اسلامي و‌عفت عمومي و سلامت شخصيت كودكان و نوجوانان باشند خودداري كند. وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامي بايد ظرف دو هفته راجع به استعلام كتبي شوراي عالي انفورماتيك اعلام نظر كند.  ‌ماده 12 - به منظور حمايت عملي از حقوق ياد شده در اين قانون ، نظم بخشي و ساماندهي فعاليتهاي تجاري رايانه‌اي مجاز، نظام صنفي رايانه‌اي‌توسط اعضاي صنف ياد شده تحت نظارت شورا به وجود خواهد آمد. مجازاتهاي مربوط به تخلفات صنفي مربوط، برابر مجازاتهاي جرايم ياد شده در‌لايحه قانوني امور صنفي - مصوب 1359.4.13 و اصلاحيه‌هاي آن - خواهد بود.  ‌ماده 13 - هركس حقوق مورد حمايت اين قانون را نقض نمايد علاوه بر جبران خسارت به حبس از نود و يك روز تا شش ماه و جزاي نقدي از ده‌ميليون (000 000 10) تا پنجاه ميليون (000 000 50) ريال محكوم مي‌گردد.  ‌تبصره - خسارات شاكي خصوصي از اموال شخص مرتكب جرم جبران مي‌شود.  ‌ماده 14 - شاكي خصوصي مي‌تواند تقاضا كند مفاد حكم دادگاه در يكي از روزنامه‌ها با انتخاب و هزينه او آگهي شود.  ‌ماده 15 - رسيدگي جرم مذكور در ماده (13) با شكايت شاكي خصوصي آغاز و باگذشت او موقوف مي‌شود.  ‌ماده 16- حقوق مذكور در ماده (1) در صورتي مورد حمايت اين قانون خواهد بود كه موضوع براي نخستين بار در ايران توليد و توزيع شده باشد.  ‌ماده 17 - آيين‌نامه اجرايي اين قانون شامل مواردي از قبيل چگونگي صدور گواهي ثبت و تأييديه فني و هزينه‌هاي مربوط همچنين نحوه تشكيل‌نظام صنفي رايانه‌اي، به پيشنهاد سازمان مديريت و برنامه‌ريزي كشور و با هماهنگي وزارتخانه‌هاي فرهنگ و ارشاد اسلامي و دادگستري به تصويب‌هيأت وزيران خواهد رسيد.  ‌قانون فوق مشتمل بر هفده ماده و يك تبصره در جلسه علني روز يكشنبه مورخ چهارم دي ماه يكهزار و سيصد و هفتاد و نه مجلس شوراي اسلامي‌تصويب و در تاريخ 1379.10.10 به تأييد شوراي نگهبان رسيده است.  ‌رئيس مجلس شوراي اسلامي - مهدي كروبي  ‌قانون حمايت حقوق مؤلفان و مصنفان و هنرمندان مصوب 1348.10.11  ‌فصل يكم – تعاريف  ‌ماده 1 - از نظر اين قانون به مؤلف و مصنف و هنرمند "‌پديدآورنده" و به آن چه از راه دانش يا هنر و يا ابتكار آنان پديد مي‌آيد بدون در نظر گرفتن‌طريقه يا روشي كه در بيان و يا ظهور و يا ايجاد آن به كار رفته "‌اثر" اطلاق مي‌شود.  ‌ماده 2 - اثرهاي مورد حمايت اين قانون به شرح زير است:  1 - كتاب و رساله و جزوه و نمايشنامه و هر نوشته ديگر علمي و فني و ادبي و هنري  2 - شعر و ترانه و سرود و تصنيف كه به هر ترتيب و روش نوشته يا ضبط يا نشر شده باشد.  3 - اثر سمعي و بصيري به منظور اجراء در صحنه‌هاي نمايش يا پرده سينما يا پخش از راديو يا تلويزيون كه به هر ترتيب و روش نوشته يا ضبط يا‌نشر شده باشد.  4 - اثر موسيقي كه به هر ترتيب و روش نوشته يا ضبط يا نشر شده باشد.  5 - نقاشي و تصوير و طرح و نقش و نقشه جغرافيايي ابتكاري و نوشته‌ها و خطهاي تزييني و هر گونه اثر تزييني و اثر تجسمي كه به هر طريق و‌روش به صورت ساده يا تركيبي به وجود آمده باشد.  6 - هر گونه پيكره (‌مجسمه)  7 - اثر معماري از قبيل طرح و نقشه ساختمان  8 - اثر عكاسي كه با روش ابتكاري و ابداع پديد آمده باشد.  9 - اثر ابتكاري مربوط به هنرهاي دستي يا صنعتي و نقشه قالي و گليم  10 - اثر ابتكاري كه بر پايه فرهنگ عامه (‌فولكلور) يا ميراث فرهنگي و هنري ملي پديد آمده باشد.  11 - اثر فني كه جنبه ابداع و ابتكار داشته باشد.  12 - هر گونه اثر مبتكرانه ديگر كه از تركيب چند اثر از اثرهاي نامبرده در اين فصل پديد آمده باشد.  ‌فصل دوم - حقوق پديدآورنده  ‌ماده 3 - حقوق پديدآورنده شامل حق انحصاري نشر و پخش و عرضه و اجراي اثر و حق بهره‌برداري مادي و معنوي از نام و اثر او است.  ‌ماده 4 - حقوق معنوي پديدآورنده محدود به زمان و مكان نيست و غير قابل انتقال است.  ‌ماده 5 - پديدآورنده اثرهاي مورد حمايت اين قانون مي‌تواند استفاده از حقوق مادي خود را در كليه موارد و از جمله موارد زير به غير واگذار نمايد:  1 - تهيه فيلمهاي سينمايي و تلويزيوني و مانند آن  2 - نمايش صحنه‌اي مانند تئاتر و باله و نمايشهاي ديگر  3 - ضبط تصويري يا صوتي اثر بر روي صفحه يا نوار يا هر وسيله ديگر  4 - پخش از راديو و تلويزيون و وسائل ديگر  5 - ترجمه و نشر و تكثير و عرضه اثر از راه چاپ و نقاشي و عكاسي و گراور و كليشه و قالب‌ريزي و مانند آن  6 - استفاده از اثر در كارهاي علمي و ادبي و صنعتي و هنري و تبليغاتي  7 - به كار بردن اثر در فراهم كردن يا پديد آوردن اثرهاي ديگري كه در ماده دوم اين قانون درج شده است.  ‌ماده 6 - اثري كه با همكاري دو يا چند پديدآورنده به وجود آمده باشد و كار يكايك آنان جدا و متمايز نباشد اثر مشترك ناميده مي‌شود و حقوق‌ناشي از آن حق مشاع پديدآورندگان است.  ‌ماده 7 - نقل از اثرهايي كه انتشار يافته است و استناد به آنها به مقاصد ادبي و علمي و فني و آموزشي و تربيتي و به صورت انتقاد و تقريظ با ذكر‌مأخذ در حدود متعارف مجاز است.  ‌تبصره - ذكر مأخذ در مورد جزوه‌هايي كه براي تدريس در مؤسسات آموزشي توسط معلمان آنها تهيه و تكثير مي‌شود الزامي نيست مشروط بر اين‌كه جنبه انتفاعي نداشته باشد.  ‌ماده 8 - كتابخانه‌هاي عمومي و مؤسسات جمع‌آوري نشريات و مؤسسات علمي و آموزشي كه به صورت غير انتفاعي اداره مي‌شوند مي‌توانند‌طبق آيين‌نامه‌اي كه به تصويب هيأت‌وزيران خواهد رسيد از اثرهاي مورد حمايت اين قانون از راه عكسبرداري يا طرق مشابه آن به ميزان مورد نياز و‌متناسب با فعاليت خود نسخه‌برداري كنند.  ‌ماده 9 - وزارت اطلاعات مي‌تواند آثاري را كه قبل از تصويب اين قانون پخش كرده و يا انتشار داده است پس از تصويب اين قانون نيز كماكان مورد‌استفاده قرار دهد.  ‌ماده 10 - وزارت آموزش و پرورش مي‌تواند كتابهاي درسي را كه قبل از تصويب اين قانون به موجب قانون كتابهاي درسي چاپ و منتشر كرده‌است كماكان مورد استفاده قرار دهد.  ‌ماده 11 - نسخه‌برداري از اثرهاي مورد حمايت اين قانون مذكور در بند 1 از ماده 2 و ضبط برنامه‌هاي راديويي و تلويزيوني فقط در صورتي كه براي‌استفاده شخصي و غير انتفاعي باشد مجاز است.  ‌فصل سوم  ‌مدت حمايت از حق پديدآورنده و حمايتهاي قانوني ديگر  ‌ماده 12 - مدت استفاده از حقوق مادي پديدآورنده موضوع اين قانون كه به موجب وصايت يا وراثت منتقل مي‌شود از تاريخ مرگ پديدآورنده سي‌سال است و اگر وارثي وجود نداشته باشد يا بر اثر وصايت به كسي منتقل نشده باشد براي همان مدت به منظور استفاده عمومي در اختيار وزارت‌فرهنگ و هنر قرار خواهد گرفت.  ‌تبصره - مدت حمايت اثر مشترك موضوع ماده 6 اين قانون سي سال بعد از فوت آخرين پديدآورنده خواهد بود.  ‌ماده 13 - حقوق مادي اثرهايي كه در نتيجه سفارش پديد مي‌آيد تا سي سال از تاريخ پديد آمدن اثر متعلق به سفارش دهنده است مگر آن كه براي‌مدت كمتر يا ترتيب محدودتري توافق شده باشد.  ‌تبصره - پاداش و جايزه نقدي و امتيازاتي كه در مسابقات علمي و هنري و ادبي طبق شرايط مسابقه به آثار مورد حمايت اين قانون موضوع اين‌ماده تعلق مي‌گيرد متعلق به پديدآورنده خواهد بود.  ‌ماده 14 - انتقال گيرنده حق پديدآورنده مي‌تواند تا سي سال پس از واگذاري از اين حق استفاده كند مگر اين كه براي مدت كمتر توافق شده باشد.  ‌ماده 15 - در مورد مواد 13 و 14 پس از انقضاي مدتهاي مندرج در آن مواد استفاده از حق مذكور در صورت حيات پديدآورنده متعلق به خود او و‌در غير اين صورت تابع ترتيب مقرر در ماده 12 خواهد بود.  ‌ماده 16 - در موارد زير حقوق مادي پديدآورنده از تاريخ نشر يا عرضه به مدت سي سال مورد حمايت اين قانون خواهد بود:  1 - اثرهاي سينمايي يا عكاسي.  2 - هر گاه اثر متعلق به شخص حقوقي باشد و يا حق استفاده از آن به شخص حقوقي واگذار شده باشد.  ‌ماده 17 - نام و عنوان و نشانه ويژه‌اي كه معرف اثر است از حمايت اين قانون برخوردار خواهد بود و هيچ كس نمي‌تواند آنها را براي اثر ديگري از‌همان نوع يا مانند آن به ترتيبي كه القاء شبهه كند به كار برد.  ‌ماده 18 - انتقال گيرنده و ناشر و كساني كه طبق اين قانون اجازه استفاده يا استناد يا اقتباس از اثري را به منظور انتفاع دارند بايد نام پديدآورنده را با‌عنوان و نشانه ويژه معرف اثر همراه اثر يا روي نسخه اصلي يا نسخه‌هاي چاپي يا تكثير شده به روش معمول و متداول اعلام و درج نمايند مگر اين كه‌پديدآورنده به ترتيب ديگري موافقت كرده باشد.  ‌ماده 19 - هر گونه تغيير يا تحريف در اثرهاي مورد حمايت اين قانون و نشر آن بدون اجازه پديدآورنده ممنوع است.  ‌ماده 20 - چاپخانه‌ها و بنگاه‌هاي ضبط صوت و كارگاهها و اشخاصي كه به چاپ يا نشر يا پخش يا ضبط و يا تكثير اثرهاي مورد حمايت اين قانون‌مي‌پردازد بايد شماره دفعات چاپ و تعداد نسخه كتاب يا ضبط يا تكثير يا پخش يا انتشار و شماره مسلسل روي صفحه موسيقي و صدا را بر تمام‌نسخه‌هايي كه پخش مي‌شود با ذكر تاريخ و نام چاپخانه يا بنگاه و كارگاه مربوط بر حسب مورد درج نمايند.  ‌ماده 21 - پديدآورندگان مي‌توانند اثر و نام و عنوان و نشانه ويژه اثر خود را در مراكزي كه وزارت فرهنگ و هنر با تعيين نوع آثار آگهي مي‌نمايد به‌ثبت برسانند. آيين‌نامه چگونگي و ترتيب انجام يافتن تشريفات ثبت و همچنين مرجع پذيرفتن درخواست ثبت به تصويب هيأت وزيران خواهد رسيد.  ‌ماده 22 - حقوق مادي پديدآورنده موقعي از حمايت اين قانون برخوردار خواهد بود كه اثر براي نخستين‌بار در ايران چاپ يا پخش يا نشر يا اجرا‌شده باشد و قبلاً در هيچ كشوري چاپ يا نشر يا پخش و يا اجرا نشده باشد.  ‌فصل چهارم - تخلفات و مجازات‌ها  ‌ماده 23 - هر كس تمام يا قسمتي از اثر ديگري را كه مورد حمايت اين قانون است به نام خود يا به نام پديدآورنده بدون اجازه او و يا عالماً عامداً به‌نام شخص ديگري غير از پديدآورنده نشر يا پخش يا عرضه كند به حبس تأديبي از شش ماه تا 3 سال محكوم خواهد شد.  ‌ماده 24 - هر كس بدون اجازه ترجمه ديگري را به نام خود يا ديگري چاپ و پخش و نشر كند به حبس تأديبي از سه ماه تا يك سال محكوم خواهند شد.  ‌ماده 25 - متخلفين از مواد 17 - 18 - 19 - 20 اين قانون به حبس تأديبي از سه ماه تا يك سال محكوم خواهند شد.  ‌ماده 26 - نسبت به متخلفان از مواد 17 - 18 - 19 - 20 اين قانون در مواردي كه به سبب سپري شدن مدت حق پديدآورنده استفاده از اثر با‌رعايت مقررات اين قانون براي همگان آزاد است. وزارت فرهنگ و هنر عنوان شاكي خصوصي را خواهد داشت.  ‌ماده 27 - شاكي خصوصي مي‌تواند از دادگاه صادركننده حكم نهايي درخواست كند كه مفاد حكم در يكي از روزنامه‌ها به انتخاب و هزينه او آگهي شود.  ‌ماده 28 - هر گاه متخلف از اين قانون شخص حقوقي باشد علاوه بر تعقيب جزايي شخص حقيقي مسئول كه جرم ناشي از تصميم او باشد‌خسارات شاكي خصوصي از اموال شخص حقوقي جبران خواهد شد و در صورتي كه اموال شخص حقوقي به تنهايي تكافو نكند مابه‌التفاوت از اموال‌مرتكب جرم جبران مي‌شود.  ‌ماده 29 - مراجع قضايي مي‌توانند ضمن رسيدگي به شكايت شاكي خصوصي نسبت به جلوگيري از نشر و پخش و عرضه آثار مورد شكايت و‌ضبط آن دستور لازم به ضابطين دادگستري بدهند.  ‌ماده 30 - اثرهايي كه پيش از تصويب اين قانون پديد آمده از حمايت اين قانون برخوردار است اشخاصي كه بدون اجازه از اثرهاي ديگران تا تاريخ‌تصويب اين قانون استفاده يا بهره‌برداري كرده‌اند حق نشر يا اجرا يا پخش يا تكثير يا ارائه مجدد يا فروش آن آثار را ندارند مگر به اجازه پديدآورنده يا‌قائم‌مقام او با رعايت اين قانون. متخلفين از حكم اين ماده و همچنين كساني كه براي فرار از كيفر به تاريخ مقدم بر تصويب اين قانون اثر را به چاپ‌رسانند يا ضبط يا تكثير يا از آن بهره‌برداري كنند به كيف مقرر در ماده 23 محكوم خواهند شد.  ‌دعاوي و شكاياتي كه قبل از تصويب اين قانون در مراجع قضايي مطرح گرديده به اعتبار خود باقي است.  ‌ماده 31 - تعقيب بزه‌هاي مذكور در اين قانون با شكايت شاكي خصوصي شروع و با گذشت او موقوف مي‌شود.  ‌ماده 32 - مواد 245 و 246 و 247 و 248 قانون مجازات عمومي ملغي است.  ‌ماده 33 - آيين‌نامه‌هاي اجرايي اين قانون از طرف وزارت فرهنگ و هنر و وزارت دادگستري و وزارت اطلاعات تهيه و به تصويب هيأت وزيران خواهد رسيد.  ‌قانون فوق مشتمل بر سي و سه ماده و سه تبصره پس از تصويب مجلس سنا در تاريخ دوشنبه سوم آذر ماه 1348 در جلسه روز پنجشنبه يازدهم دي ماه‌يك هزار و سيصد و چهل و هشت شمسي به تصويب مجلس شوراي ملي رسيد.  ‌رييس مجلس شوراي ملي - مهندس عبدالله رياضي  قانون اصلاح ماده (12) قانون حمايت از حقوق مؤلفان و مصنفان و هنرمندان مصوب 1348  ماده واحده- ماده (12) قانون حمايت از حقوق مؤلفان و مصنفان و هنرمندان، مصوب 1348 و تبصره آن به شرح زير اصلاح مي‌گردد.  ماده 12- مدت استفاده از حقوق مادي پديد آورنده موضوع اين قانون که به موجب وصايت يا وراثت منتقل مي‌شود از تاريخ مرگ پديدآورنده پنجاه سال است و اگر وارثي وجود نداشته باشد يا بر اثر وصايت به کسي منتقل نشده باشد براي همان مدت به منظور استفاده عمومي در اختيار حاکم اسلامي (وليفقيه) قرار مي‌گيرد.  تبصره- مدت حمايت اثر مشترک موضوع ماده (6) اين قانون پنجاه سال بعد از فوت آخرين پديدآورنده خواهد بود.  قانون فوق مشتمل بر ماده واحده درجلسه علني روز يکشنبه مورخ سي ويکم مردادماه يکهزار و سيصد و هشتاد و نه مجلس شوراي اسلامي تصويب و در تاريخ 17/6/1389 به تأييد شوراي نگهبان رسيد. علي لاريجاني  ‌قانون ترجمه و تكثير كتب و نشريات و آثار صوتي مصوب 1352.10.16  ‌ماده 1 - حق تكثير يا تجديد چاپ و بهره‌برداري و نشر و پخش هر ترجمه‌اي با مترجم و يا وارث قانوني او است. مدت استفاده از اين حقوق كه به‌وارث منتقل مي‌شود از تاريخ مرگ مترجم سي سال است.  ‌حقوق مذكور در اين ماده قابل انتقال به غير است و انتقال گيرنده از نظر استفاده از اين حقوق قائم‌مقام انتقال دهنده براي استفاده از بقيه مدت از اين حق‌خواهد بود. ذكر نام مترجم در تمام موارد استفاده الزامي است.  ‌ماده 2 - تكثير كتب و نشريات به همان زبان و شكلي كه چاپ شده به قصد فروش يا بهره‌برداري مادي از طريق افست يا عكسبرداري يا طرق مشابه‌بدون اجازه صاحب حق ممنوع است.  ‌ماده 3 - نسخه‌برداري يا ضبط يا تكثير آثار صوتي كه بر روي صفحه يا نوار يا هر وسيله ديگر ضبط شده است بدون اجازه صاحبان حق يا‌توليدكنندگان انحصاري يا قائم‌مقام قانوني آنان براي فروش ممنوع است.  ‌حكم مذكور در اين ماده شامل نسخه‌برداري يا ضبط يا تكثير از برنامه‌هاي راديو و تلويزيون يا هر گونه پخش ديگر نيز خواهد بود.  ‌ماده 4 - صفحات يا نوارهاي موسيقي و صوتي در صورتي حمايت مي‌شود كه در روي هر نسخه يا جلد آن علامت بين‌المللي پ لاتين و در داخل‌دايره و تاريخ انتشار و نام و نشاني توليدكننده و نماينده انحصاري و علامت تجاري ذكر شده باشد.  ‌ماده 5 - تكثير و نسخه‌برداري از كتب و نشريات آثار صوتي موضوع مواد دو و سه اين قانون به منظور استفاده در كارهاي مربوط به آموزش يا‌تحقيقات علمي مجاز خواهد بود مشروط بر اينكه جنبه انتفاعي نداشته باشد و اجازه نسخه‌برداري از آنها به تصويب وزارت فرهنگ و هنر رسيده باشد.  تبصره - نسخه‌برداري از كتب و نشريات و آثار صوتي موضوع مواد دو و سه اين قانون در صورتي كه براي استفاده شخصي و خصوصي باشد ‌بلامانع است.  ‌ماده 6 - در مورد تكثير كتب و نشريات و آثار صوتي حمايتهاي مذكور در اين قانون به شرط وجود عهدنامه يا معامله متقابل نسبت به اتباع ساير‌كشورها نيز جاري است.  ‌ماده 7 - اشخاصي كه عالماً و عامداً مرتكب يكي از اعمال زير شوند علاوه بر تأديه خسارات شاكي خصوصي به حبس جنحه‌اي از سه ماه تا يك‌سال محكوم خواهند شد:  1 - كساني كه خلاف مقررات مواد يك و دو و سه اين قانون عمل كنند.  2 - كساني كه اشياء مذكور در ماده 3 را كه به طور غير مجاز در خارج تهيه شده به كشور وارد يا صادر كنند.  ‌ماده 8 - هر گاه متخلف از اين قانون شخص حقوقي باشد علاوه بر تعقيب جزايي شخص حقيقي مسئول كه جرم ناشي از تصميم او باشد خسارات شاكي خصوصي از اموال شخص حقوقي جبران خواهد شد.  ‌در صورتي كه اموال شخص حقوقي به تنهايي تكافو نكند مابه‌التفاوت از اموال شخص حقيقي مسئول جبران مي‌شود.  ‌ماده 9 - مراجع قضايي مكلفند ضمن رسيدگي به شكايت شاكي خصوصي به تقاضاي او نسبت به جلوگيري از نشر و پخش و عرضه كتب و‌نشريات و آثار صوتي موضوع شكايت و ضبط آن تصميم مقتضي اتخاذ كنند.  ‌ماده 10 - احكام مذكور در اين قانون موقعي جاري است كه آثار موضوع اين قانون مشمولان حمايتهاي مذكور در قانون حمايت حقوقي مؤلفان و‌مصنفان و هنرمندان نباشد در غير اين صورت مقررات قانون مزبور نسبت به آثار موضوع اين قانون ملاك خواهد بود.  ‌ماده 11 - مقررات اين قانون در هيچ مورد حقوق اشخاص مذكور در قانون حمايت حقوق مؤلفان و مصنفان و هنرمندان را نفي نمي‌كند و محدود ‌نمي‌سازد.  ‌ماده 12 - تعقيب بزه‌هاي مذكور در اين قانون منوط به شكايت شاكي خصوصي است و با گذشت او تعقيب يا اجراي حكم موقوف مي‌شود.  ‌قانون فوق مشتمل بر دوازده ماده و يك تبصره پس از تصويب مجلس سنا در تاريخ روز دوشنبه 1352.9.26، در جلسه روز پنجشنبه ششم دي ماه‌يك هزار و سيصد و پنجاه و دو شمسي به تصويب مجلس شوراي ملي رسيد.  ‌رييس مجلس شوراي ملي - عبدالله رياضي  ‌قانون تجارت الكترونيكي مصوب 17/10/1382  ‌ماده 62 - حق تكثير، اجراء و توزيع (‌عرضه و نشر) آثار تحت حمايت قانون‌حمايت حقوق مؤلفان، مصنفان و هنرمندان مصوب 1348.9.3 و قانون ترجمه و تكثير‌كتب و نشريات و آثار صوتي مصوب 1352.9.26 و قانون حمايت از حقوق‌پديدآورندگان نرم‌افزارهاي رايانه‌اي مصوب 1379.10.4، به صورت «‌داده پيام» منحصراً‌دراختيار مؤلف است. كليه آثار و تأليفاتي كه در قالب «‌داده‌پيام» مي‌باشند، از جمله‌اطلاعات، نرم‌افزارها و برنامه‌هاي رايانه‌اي، ابزار و روشهاي رايانه‌اي و پايگاههاي داده و‌همچنين حمايت از حقوق مالكيت‌هاي فكري در بستر مبادلات الكترونيكي شامل حق‌اختراع، حق طراحي، حق مؤلف، حقوق مرتبط با حق مؤلف، حمايت از پايگاههاي داده،‌حمايت از نقشه مدارهاي يكپارچه قطعات الكترونيكي (Integrated Circuits & Chips) و‌حمايت از اسرار تجاري، مشمول قوانين مذكور در اين ماده و قانون ثبت علائم و‌اختراعات مصوب 1310.4.1 و آئين‌نامه اصلاحي اجراي قانون ثبت علائم تجارتي و‌اختراعات مصوب 1337.4.14 خواهد بود، منوط بر آن كه امور مذكور در آن دو قانون‌موافق مصوبات مجلس شوراي اسلامي باشد.  ‌تبصره 1 - حقوق مرتبط با مالكيت ادبي و هنري (Related Rights) كه پيش از اين‌به‌عنوان حقوق جانبي مالكيت ادبي و هنري (Neighboring Rights) شناخته مي‌شدند‌شامل حقوق مادي و معنوي براي عناصر ديگري علاوه بر مؤلف، از جمله حقوق‌هنرمندان مجري آثار، توليدكنندگان صفحات صوتي و تصويري و سازمانها و مؤسسات‌ضبط و پخش مي‌باشند كه مشمول قوانين مصوب 1348.9.3 و 1352.9.26 مورد‌اشاره در اين ماده مي‌باشند.  ‌تبصره 2 - مدار يكپارچه (Integrated Circuit) يك جزء الكترونيكي با نقشه و‌منطقي خاص است كه عملكرد و كارائي آن قابليت جايگزيني با تعداد بسيار زيادي از‌اجزاء الكترونيكي متعارف را داراست. طراحي‌هاي نقشه، جانمائي و منطق اين مدارها‌براساس قانون ثبت علائم و اختراعات مصوب 1310.4.1 و آئين‌نامه اصلاحي اجراي‌قانون ثبت علائم تجارتي و اختراعات مصوب 1337.4.14 مورد حمايت مي‌باشد.  ‌ماده 63 - اعمال موقت تكثير، اجراء و توزيع اثر كه جزء لاينفك فراگرد فني‌پردازش «‌داده پيام» در شبكه‌هااست از شمول مقرره فوق خارج است.  ‌ماده 74 - هركس در بستر مبادلات الكترونيكي با تكثير، اجرا و توزيع (‌عرضه و‌نشر) مواردي كه در قانون حمايت حقوق مؤلفان، مصنفان و هنرمندان مصوب1348.9.3 و قانون ترجمه و تكثير كتب و نشريات و آثار صوتي مصوب 1352.9.26 و‌قانون حمايت از حقوق پديدآورندگان نرم‌افزارهاي رايانه‌اي مصوب 1379.10.4، منوط‌بر آنكه امور مذكور طبق مصوبات مجلس شوراي اسلامي مجاز شمرده شود، در صورتي‌كه حق تصريح شده مؤلفان را نقض نمايد به مجازات سه ماه تا يك سال حبس و جزاي‌نقدي به ميزان پنجاه ميليون (000 000 50) ريال محكوم خواهد شد. |